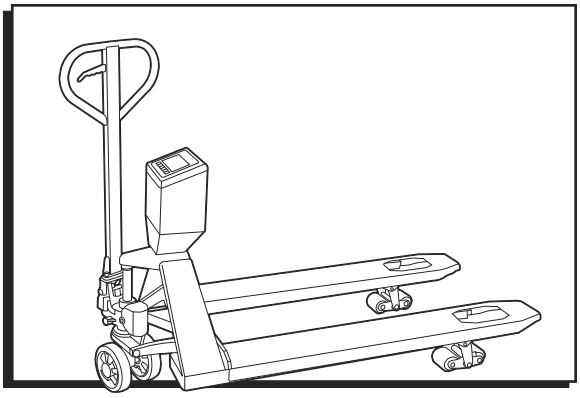
Para Español, vea páginas 12-23.
Pour le français, consulter les pages 24-35.

ULINE H-4564

PALLET TRUCK SCALE WITH PRINTER

1-800-295-5510
uline.com



SAFETY

Avoid conditions that may affect accuracy.

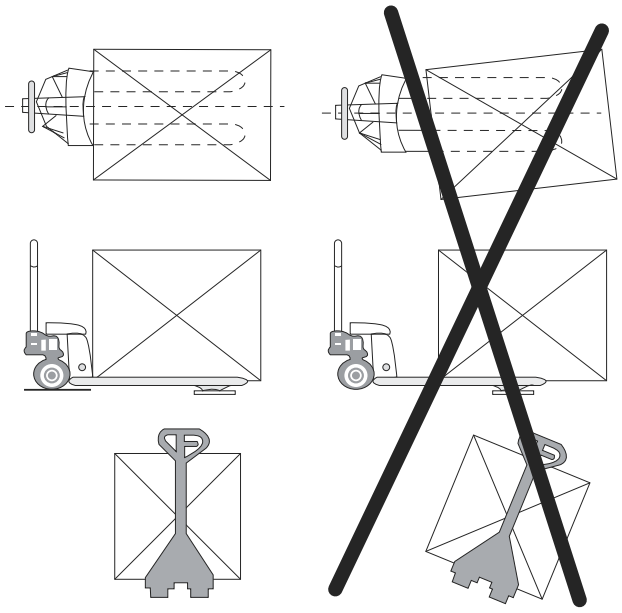
- Temperature extremes: Do not place in direct sunlight or near air conditioning vents.
- Keep scale dry: Do not place in high humidity, damp or wet locations.
- Keep away from air movers like fans or open doors and windows.
- Keep scale clean.
- Do not stack items on the scale when not in use.

STOP

WARNING! Scale is not waterproof. Avoid direct contact with water, high humidity and condensation. Do not spray or immerse scale in water. Data may become unstable or scale may malfunction. Turn power off and allow scale to dry before reuse.

For safe operation of the truck, read all warnings and instructions in this guide and on the truck before use.

- Do not operate the pallet truck unless you are familiar with it and have been trained or authorized to do so.
- Do not operate the truck unless you have checked its condition. Pay special attention to wheels, handle assembly, forks and controller lever.
- Do not use the truck on sloping ground.
- Never place any part of your body in the lifting mechanism or under the forks or load. Do not carry passengers.
- It is recommended that operator wears gloves and protective shoes while operating the truck.
- Do not handle unstable or loosely stacked loads.
- Do not overload the truck.
- The capacity of the truck assumes an evenly distributed load with the center of the load being at the halfway point of the length of the forks.
- Ensure length of forks matches length of the pallet.
- Lower forks to lowest height when truck is not in use.

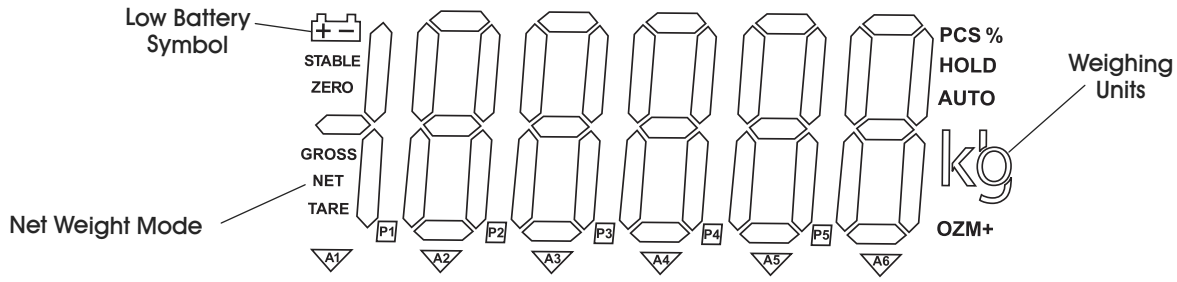


TECHNICAL DATA

MODEL	H-4564
Max. Lifting Weight	5,000 lbs.
Min. Fork Height	3⅓"
Max. Fork Height	7½"
Fork Length	48"
Fork Overall Width	27"
Individual Fork Width	7"
Capacity	5,000 lbs.
Division	1 lb.
External Resolution	1/5,000
Internal Resolution	1/600,000
Stabilization Time	1 Second (Typical)
Operating Temperature	32–104°F (0–40°C)
Power Supply	External AC adapter, 12V 500mA, built-in rechargeable battery (lead acid, 6V/10Ah)
Display	5½ digits LCD digital display with 2" High digits (white color LED backlight)
Load Cells	4 Load Cells

LCD DISPLAY

DISPLAY



DISPLAY CHARACTERS

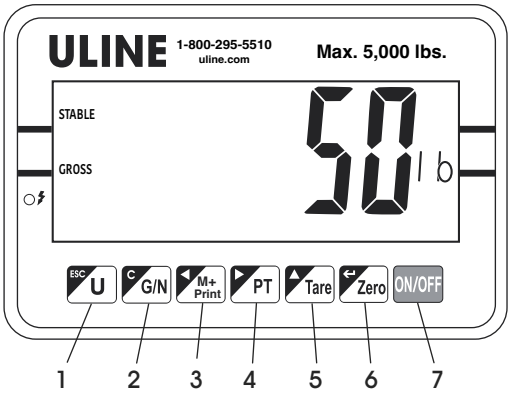
CHARACTER	DISPLAY
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
A	A
B	b

CHARACTER	DISPLAY
C	C
D	d
E	E
F	F
G	G
H	H
I	ı
J	J
K	⊦
L	L
M	n̄
N	n

CHARACTER	DISPLAY
O	o
P	P
Q	ō
R	r
S	S
T	t
U	U
V	u
W	ū
X	⁝
Y	y
Z	2

OVERVIEW OF CONTROLS

CONTROL PANEL



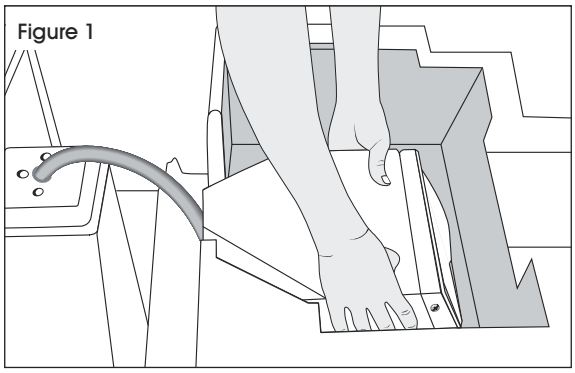
CONTROL PANEL BUTTONS

#	DESCRIPTION
1	Unit Button
2	Gross/Net Weight Button
3	Accumulate Button
4	Pretare Button
5	Tare Button
6	Zero Button
7	ON/OFF Button

CONTROL FUNCTIONS

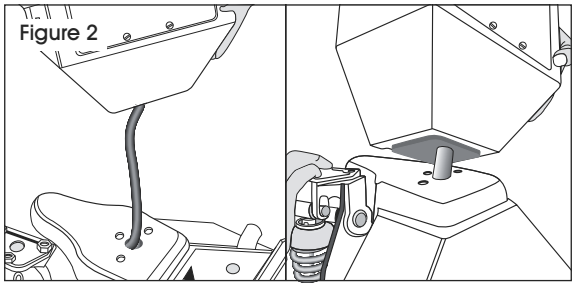
BUTTON	PRIMARY FUNCTION	SECONDARY FUNCTION
ESC U	**UNIT (U)** Selects weighing units: pounds or kilograms.	**ESC** Acts as an escape key to return the scale to normal operating mode.
C G/N	**GROSS/NET WEIGHT** Toggles between gross weight and net weight. Display shift is only available after using tare/pretare functions.	**CLEAR** Acts as a clear key to reset parameters or other functions.
M+ Print	**ACCUMULATE (M+)** Adds the value to the accumulation memory. Zero display and press this key to show current total value. **PRINT** Prints prints weight data on piece of paper.	**SPACES LEFT** Spaces left to change different numbers on the display. Also used to set parameters or other functions.
PT	**PRETARE** Allows user to manually key in TARE value.	**SPACES RIGHT** Spaces right to change different numbers on the display. Also used to set parameters of other functions.
Tare	**TARE** Deducts the container weight from pieces weight.	**CHANGE NUMBER** Changes number to set parameters and other functions.
Zero	**ZERO** Zeros display for next weight.	**ENTER** Enter key to set parameters and other functions.
ON/OFF	**ON/OFF** Turns the power on/off.	----------

Remove control panel from packing foam. (See Figure 1)

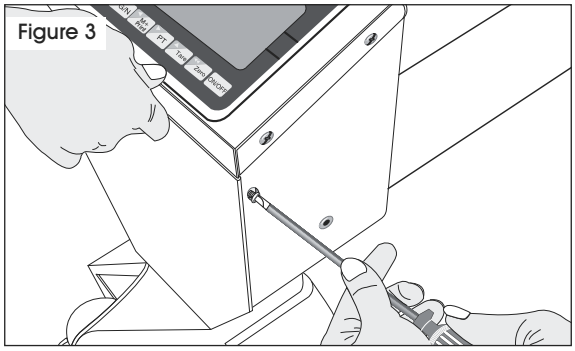


ATTACH CONTROL PANEL

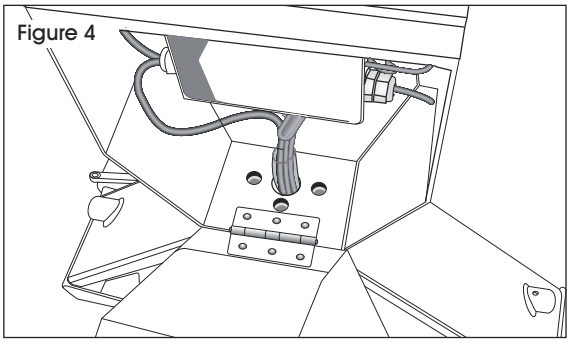
1. Feed excess cable into the control panel head. Align three holes in control panel with three holes on pallet truck base. (See Figure 2)



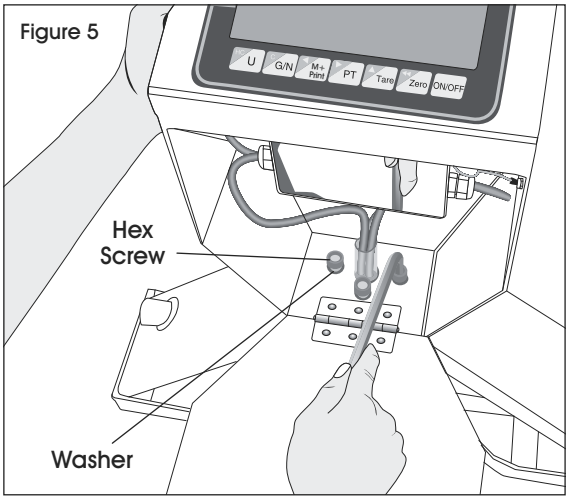
2. Remove the two screws (one on each side) to release the front panel. Carefully open the front panel. (See Figure 3)



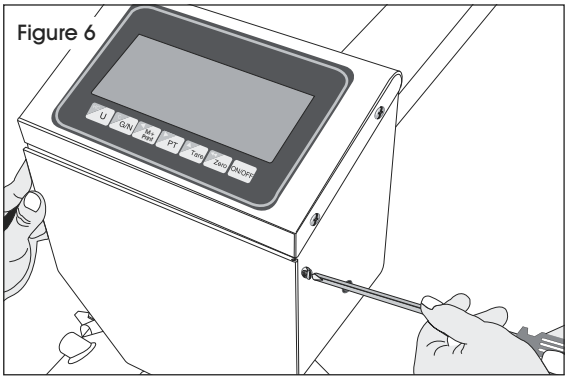
3. Align mounting holes on pallet truck with mounting holes on control panel. (See Figure 4)



4. Insert and tighten three hex screws with spring washers through base of control panel with hex wrench provided. (See Figure 5)



5. Close front panel and secure with two screws. (See Figure 6)



HANDLE INSTALLATION

1. Remove handle from protective wrapping.
2. Loosen set screw on crank link. (See Figure 7)

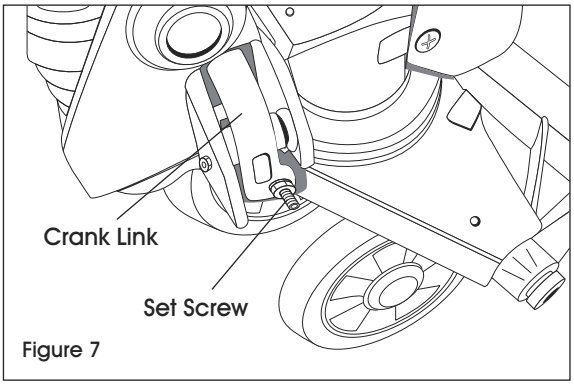


Figure 7

3. Remove three hex screws and three spring washers from bottom of handle.
4. Feed wire, chain and pin on bottom of handle through center of base and axle. (See Figure 8)

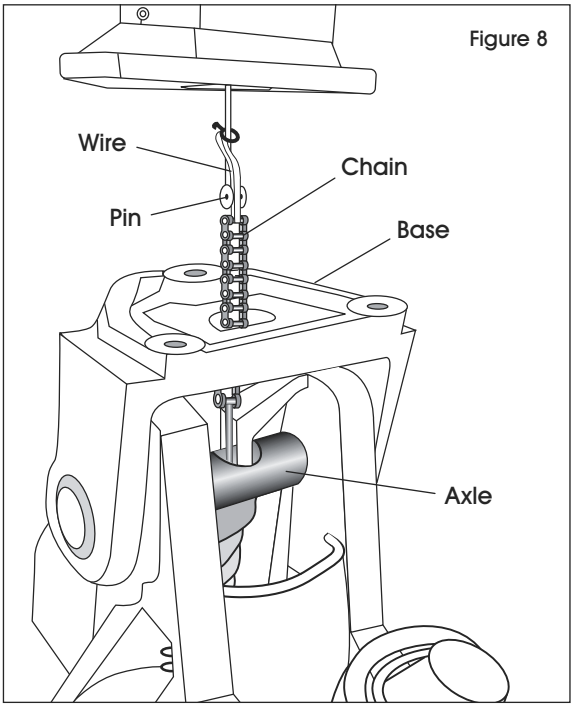


Figure 8

5. Attach handle to base using three hex screws and three spring washers and tighten with hex wrench provided. (See Figure 9)

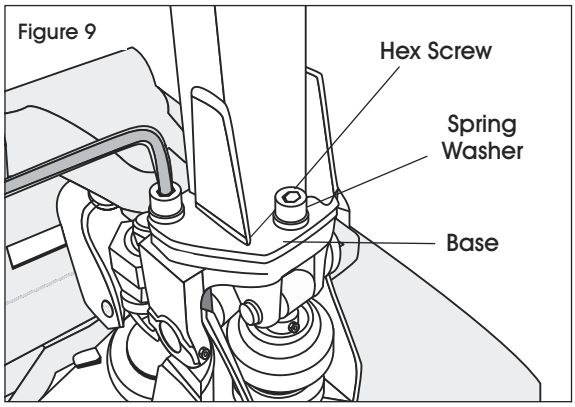


Figure 9

6. While raising crank link, slide pin of rod and chain into crank link groove. (See Figure 10)

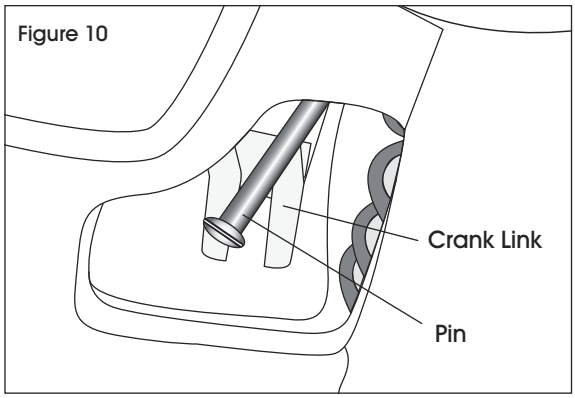


Figure 10

RAISING/LOWERING FORKS

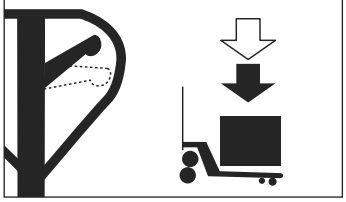
Control lever is located on pallet truck handle and can be set to three positions: lower, neutral and ascent. (See Figures 11-13)

1. Tighten set screw on crank link until lower position on control lever functions properly. (See step 2 of Handle Installation on page 5).
2. If forks elevate while pumping with control lever in neutral position, turn set screw clockwise until pumping the handle no longer elevates forks and neutral position functions properly.
3. If forks descend while pumping with control lever in neutral position, turn set screw counter-clockwise until forks no longer descend.
4. If forks do not descend when control lever is in lower position, turn set screw clockwise until forks lower while in lower position.
5. If forks do not elevate while pumping with control lever in ascent position, turn set screw counterclockwise until the forks elevate while pumping in the ascent position. Re-check neutral and lower positions to ensure proper functioning.

CONTROL LEVER

The control lever can be set in three positions:

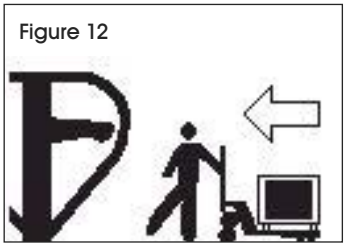
Figure 11



Lower:

Push lever up to lower. the forks

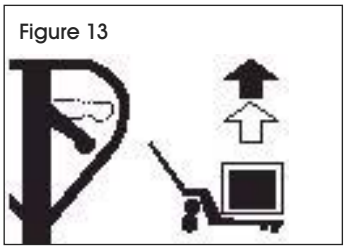
Figure 12



Netral:

To move the load.

Figure 13



Ascent:

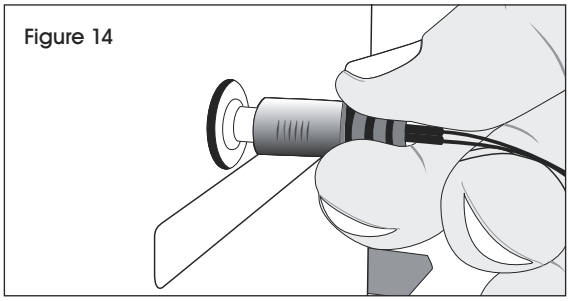
Push lever down and pump handle to raise the forks.

CHARGING THE BATTERY

Connect AC adapter into the plug on the side of the control panel. Plug cord into 110/120V AC outlet. (See Figure 14)

NOTE: Charging time is approximately 15 hours.

Figure 14



BATTERY STATUS (LED INDICATOR)

- Green – Battery is fully charged.
- Red – Battery is charging.

ZEROING THE DISPLAY

Press the ***ZERO*** key at any time to zero the scale. This will usually only be necessary when the pallet is empty. When the zero point is obtained, the display will show "0" (zero).

The scale has an automatic rezeroing function to account for minor drifting or accumulation of material on the pallet. However, you may need to press the ***ZERO*** key to rezero the scale if small amounts of weight are shown when the pallet is empty.

TARING

Zero the scale by pressing the ***ZERO*** key if necessary. The "ZERO" indicator will be on.

Place a container on the pallet, display shows weight.

Press the ***TARE*** key to tare the scale. The weight that was displayed is stored as the tare value and that value is subtracted from the display. "0" (zero) shows on display. The "GROSS" indicator will be off and "NET" indicator on. As product is added, only the weight of the product will be shown. The scale could be tared a second time if another type of product was to be added to the first one. Again, only the weight that is added after taring will be displayed.

When the container is removed, a negative value will be shown. If the scale was tared just before removing the container, this value is the gross weight of the container plus all product that was removed. The "ZERO" indicator will be on because the pallet is back to the same condition it was when the ***ZERO*** key was last pressed. Press ***TARE*** key again to escape "NET" mode.

WEIGHING

Put the control lever in the LOWER position and lower the truck to lowest position.

Press the ***ON/OFF*** key to turn the scale on. After the indicator counts down, the display will zero. Place the forks under the pallet. While balancing load as evenly as possible, put lever in ASCENT position and pump handle to raise load. Once "STABLE" indicator shows, the accurate weight of the load is displayed. (Total weight of pallet and the goods.)

GROSS/NET FUNCTION

This function is only available after ***TARE*** function has been used. Pressing the ***G/N*** button will toggle between total weight (gross) on skid and weight after ***TARE*** function was used (NET).

SELECTING WEIGHING UNITS

Press ***U*** key to select desired weighing units (LBS or KG).

ACCUMULATION

NOTE: Before using Accumulation function, remove all weight from forks and zero the scale.

1. Weigh item on scale. Once "STABLE" indicator shows, press ***M+*** key to store weight in memory.
2. The display will show "AC 01" and then the total in memory for two seconds before returning to normal.
3. The "M+" indicator is on. Remove the weight, allow the scale to return to zero and put a second weight on the scale.
4. Press ***M+*** key, the display shows "AC 02" and then the new total.
5. Continue until all weights have been added. The scale can accumulate up to 99 items.

NOTE: Changing weighing units during Accumulation function will clear memory.

MEMORY RECALL

To view totals in memory, press the ***M+*** key while display reads "0" (zero), and display will show "AC n" ('n' is current accumulation times) and then the total in memory for two seconds. The scale then returns to normal.

TO CLEAR MEMORY

To clear the accumulated data in memory, press the ***M+*** key and the ***G/N*** key when total weight value is displayed.

PRETARE

1. To set, press and hold ***PT*** key for three seconds to display current tare value.
2. To manually key in a tare value, use ***TARE*** key to select value and ***M+*** and ***PT*** keys to toggle between active digits.
3. Enter Pretare value and press ***ZERO*** key.
4. Display now shows "PtS 0". Press ***TARE*** key to select desired pretare item. (0-9 preset items are available.)
5. Once pretare item is selected, press ***ZERO*** key to store pretare value in memory.

NOTE: Pretare value is displayed while "NET" indicator is shown on display.

SELECT PRETARE

1. Press ***G/N*** key to ensure scale is in net mode.
2. Press ***PT*** key. "PT 0" is shown on display. Press ***TARE*** key to select desired stored item (0-9). Press ***ZERO*** key to display pretare value.

CLEAR PRETARE VALUE

1. Press ***PT***. Display will show "PT 0".
2. Use ***M+*** and ***PT*** buttons to select pretare item (0-9).
3. Press ***ZERO*** key to display pretare weight.
4. Press and hold ***PT*** for three seconds and follow steps to set pretare value to zero.

THERMAL PRINTER

NOTE: Thermal printer is located at the bottom of the control panel. Reorder Uline model # S-16160.

1. Open the paper roll cover by pulling down the cover. (See Figure 15)

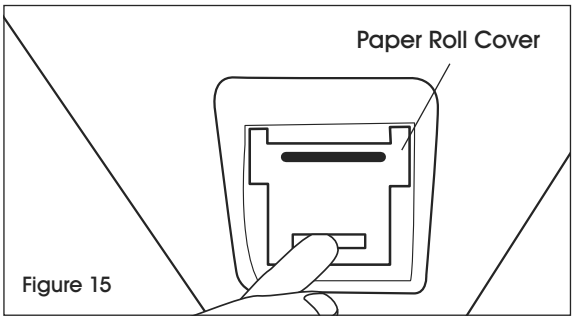


Figure 15

2. Insert paper roll. Feed the paper roll end through the cover. (See Figure 16)

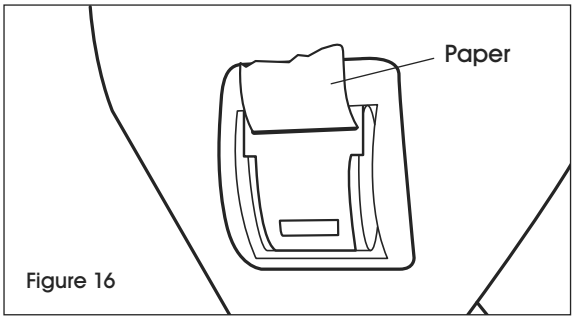


Figure 16

3. Close the cover tightly.
4. Press the ***M+/Print*** key to print.

PRINTOUT FORMATS

PARAMETERS

Format 1

```
(NO.     N.W)
1        6.96kg
```

Format 2

```
NO.      3
G.W.     20.50kg
N.W.     18.30kg
```

Format 3

```
NO.      3
N.W.     18.30kg
```

The scale has parameters that can be set by the user.

1. To set parameters, press the ***ZERO*** key and ***TARE*** key at the same time.
2. The display will show the first function, "FI unit".
3. Pressing the ***TARE*** key will cycle through the other functions.
4. Pressing ***ZERO*** key will allow you to set the function.
5. It may be necessary to either use ***TARE*** key set a value or use the ***M+*** and ***PT*** keys to move the active digit and then using the ***TARE*** key to increment a digit, followed by the ***ZERO*** key to enter the value.
6. Use the ***U*** key to leave a parameter unchanged.
7. For example when the display shows "FI unit", press the ***ZERO*** key to begin.
8. The display will show "on lb". Press the ***TARE*** key to set the weighing unit to ***ON/OFF*** status.
9. Press ***ZERO*** key to enter value, and the scale will show the next weighing unit. Use ***TARE*** key to set and ***ZERO*** key to enter. When finished, press ***U*** key to exit.

FUNCTION SETTING TABLE

FUNCTION	SUB-FUNCTION	DESCRIPTION	DEFAULT VALUE
F1 unt	----------	Sets the displayed weight unit. Select kg/lb.	kg/lb
F3 oFF	Bk	Set the backlight. On: Always on. Auto: Press a key and weight is more than 20d, backlight comes on automatically. Off: Always off.	Auto
	Off	Set auto power off. 0: Don't use auto power off function. 3: Auto power off after standby 3 minutes. 5: Auto power off after standby 5 minutes. 15: Auto power off after standby 15 minutes. 30: Auto power off after standby 30 minutes.	of 0
F4 Prt	0	Continues mode	----------
	1	Print Format	----------
	2		
	3		

BATTERY OPERATION

BATTERY LIFE

The weighing indicator is battery operated. The battery life is approximately 60 hours.

LOW BATTERY INDICATOR

When the battery needs charging, the battery symbol on the display turns on. The battery should be charged. The scale will operate for about 30 minutes then automatically switch off to protect the battery.

CHARGING THE BATTERY

Plug in the AC adapter. Scale does not need to be turned on. Battery should be charged for 15 hours for full capacity.

BATTERY CHARGING STATUS

On the left side of display window, an LED indicates battery charging status. When the scale is plugged in, the internal battery will charge. Colors in the LED window indicate battery status:

- Green – Battery is fully charged.
- Red – Battery needs recharging.

Over time, the battery may fail to hold a full charge and eventually will need replacing.



WARNING! Never use any damaged charger or battery. Do not short circuit the battery across the + and – terminals. Do not dispose of batteries in a fire or in household waste. Check local regulations for proper disposal.

BATTERY OPERATION CONTINUED

BATTERY PERFORMANCE

Always use original batteries and AC adapter. Scale is not intended for use with non-original batteries and/or battery chargers.

- AC adapter rating is 12V.
- New batteries or batteries stored for long periods of time may require longer charging times.
- Keep battery at or near room temperature when charging.
- Do not expose batteries to temperatures below 14°F (-10°C) or above 113°F (45°C).
- Fully charge battery before first use.
- Batteries should be charged once every three months at minimum.
- As the battery is used it may fail to hold a full charge. If the battery life becomes unacceptable, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

MAINTENANCE

EXPEL AIR FROM THE PUMP UNIT

Air may get into the hydraulics due to transportation or pump disturbances. It can prevent forks from elevating while pumping in ASCENT position. To expel air: Put the control lever to the LOWER position, then move the handle up and down several times.

DAILY CHECK AND MAINTENANCE

A daily check of the pallet truck can help prevent accidents. Give special attention to the wheels, the axles, the handle, the forks and control lever. The forks should be unloaded and lowered in the lowest position when the job is completed.

LUBRICATION

Use motor oil or grease to lubricate all moveable parts.

CALIBRATION

ENTER TECHNICAL PARAMETER MODE

NOTE: Must use 10% of capacity to calibrate.

1. Press ***ZERO*** and ***TARE*** keys at the same time. The display shows "F1 UnIt".
2. Press ***TARE*** key until display shows "ProG" and press ***ZERO*** key to show "Pn" on the display.
3. Press in order ***M+***, ***U*** and ***TARE*** keys to enter technical parameter setting mode.
4. Press ***TARE*** key to select parameter, press ***ZERO*** key to enter value and ***U*** key to exit.
5. It may be necessary to use ***TARE*** key to set a value or use ***M+*** and ***PT*** keys to move the active digit.

CALIBRATION

1. Enter Technical Parameter Setting mode (see steps 1-3 above) until display shows "P1 rEF".
2. Press the ***TARE*** key until display shows "P2 CAL". Press ***ZERO*** key to enter and press ***TARE*** key until display shows "CAL".
3. Press ***ZERO*** key twice and display shows "UnLd". Remove all weight from the forks. After "STABLE" indicator is visible, press the ***ZERO*** key.
4. The display shows the calibration weight value. Use the ***M+***, ***PT*** and ***TARE*** keys to set the weight value.

NOTE: Use *M+* and *PT* keys to move active digit, use *TARE* key to change value. You can also press *G/N* to make value zero.

CALIBRATION CONTINUED

5. After weight is keyed, press ***ZERO*** key to enter. Display will show "LoAd".
6. Add calibration weight onto forks. After "STABLE" indicator is visible, press ***ZERO*** key to enter.
7. Display returns to normal once calibration is successful. If an error message is shown, try the calibration steps again; a disturbance may have prevented a successful calibration.

NOTE: If the problem persists, contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

ERROR CODES

ERROR CODE	EXPLANATION	RECOMMENDATIONS
-----	Overload	Remove weight from the scale. If the problem persists contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
Err 1	Date Setting Error	Enter date using correct format. Format: yy:mm:dd
Err 2	Time Setting Error	Enter time using correct format. Format: hh:mm:ss
Err 4	Zero Setting Error	The scale was outside the normal zero setting range either when it was turned on or when the ***ZERO*** key was pressed. Remove weight from the scale and try again. Use the ***TARE*** key to set the display to zero value. If the problem persists contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.
Err 6	A/D out of range	The values from the A/D converter are outside the normal range. Remove weight from the scale. Ensure fork cover plate is attached properly. If issue persists, the load cell or the electronics may be faulty. Contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510.

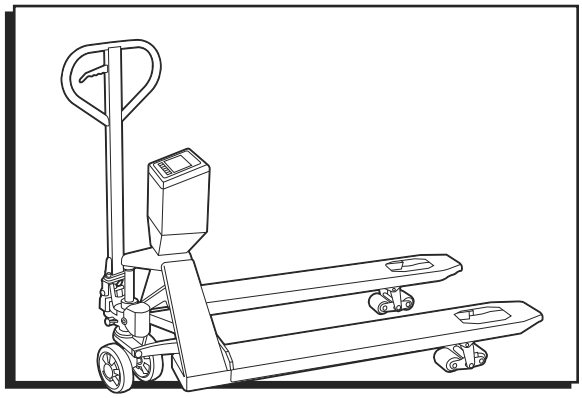
TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
Scale will not weigh or is displaying inaccurate weights.	Scale has fallen out of calibration.	Recalibrate scale. Refer to page 10.
Printer will not print.	Paper roll installed upside down.	Reinstall paper roll. Loose end should flap over top.

ULINE H-4564

PATÍN HIDRÁULICO CON BÁSCULA E IMPRESORA

800-295-5510
uline.mx



SEGURIDAD

Evite colocar la báscula en ubicaciones que puedan afectar a la precisión.

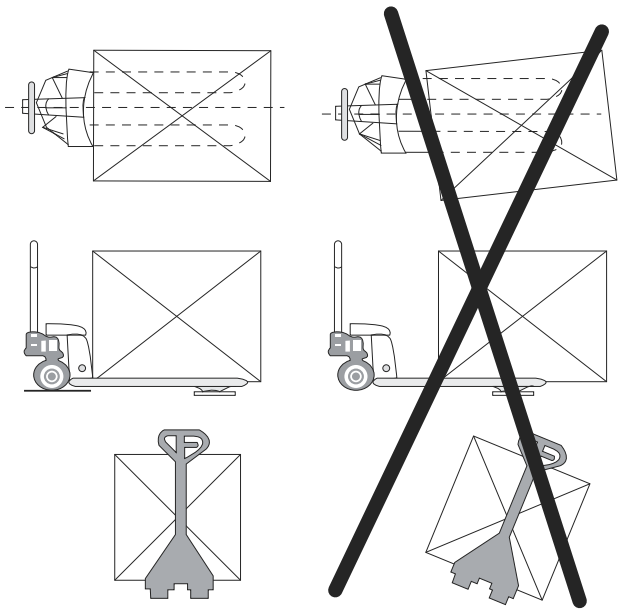
- Temperaturas extremas: No colocar bajo la luz solar directa o cerca de ventilas de aire acondicionado.
- Mantenga la báscula seca: No la coloque en ubicaciones con mucha humedad, húmedas o mojadas.
- Manténgala alejada de corrientes de aire, como ventiladores o puertas y ventanas abiertas.
- Mantenga la báscula limpia.
- No apile artículos sobre la báscula cuando no esté en uso.

ALTO

¡ADVERTENCIA! La báscula no es a prueba de agua. Evite el contacto directo con agua, gran cantidad de humedad y condensación. No rocíe ni sumerja la báscula en agua. Los datos podrían ser inestables o la báscula puede no funcionar bien. Corte la electricidad y deje que la báscula se seque antes de utilizarla de nuevo.

Para la operación segura del patín, lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen aquí o en el patín antes de usarlo.

- No opere el patín hidráulico a menos que esté familiarizado con esta máquina y haya recibido capacitación o autorización para hacerlo.
- No opere el patín a menos que haya verificado su estado. Preste especial atención a las llantas, el ensamble del asa, las horquillas y la palanca de control.
- No use el patín en suelo inclinado.
- Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo en el mecanismo elevador ni debajo de las horquillas o la carga. No lleve pasajeros.
- Se recomienda que el operador lleve guantes y zapatos protectores mientras opera el patín.
- No maneje cargas inestables ni apiladas de manera holgada.
- No sobrecargue el patín.
- La capacidad del patín supone que la carga se distribuye de forma homogénea con el centro de la carga en el punto medio de la longitud de las horquillas.
- Asegúrese de que la longitud de las horquillas coincida con la longitud de la tarima.
- Baje las horquillas a la altura más baja cuando no se use el patín.

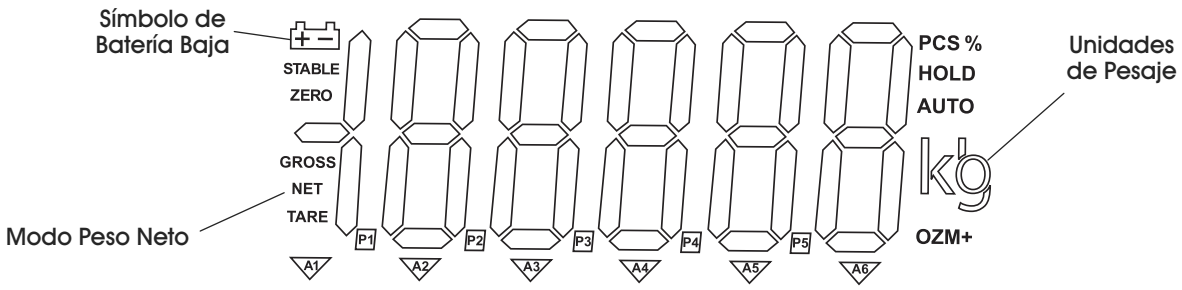


DATOS TÉCNICOS

MODEL	H-4564
Máx. Peso de Levantamiento	2,267 kg (5,000 lbs.)
Altura Mín. de Horquilla	8.5 cm (3⅓")
Altura Máx. de Horquilla	19 cm (7½")
Longitud de Horquilla	1.2 m (48")
Ancho Total de Horquilla	68.6 cm (27")
Ancho Individual de Horquilla	17.8 cm (7")
Capacidad	2,268.0 kg (5,000 lbs.)
División	454 g (1 lb.)
Resolución Externa	1/5,000
Resolución Interna	1/600,000
Tiempo de Estabilización	1 Segundo (Habitualmente)
Temperatura de Funcionamiento	0–40 °C (32–104 °F)
Suministro de Electricidad	Adaptador externo de CA, 12 V 500 mA, batería recargable integrada (plomo ácido, 6 V/10 Ah)
Pantalla	Pantalla LCD digital de 13.3 cm (5½") con dígitos de 0.9 cm (2") de alto (retroiluminación LED de color blanco)
Celdas de Carga	4 Celdas de Carga

PANTALLA LCD

PANTALLA



CARACTERES DE LA PANTALLA

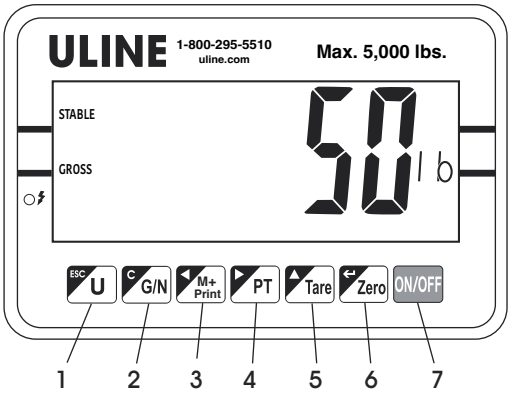
CARÁCTER	PANTALLA
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
A	A
B	b

CARÁCTER	PANTALLA
C	C
D	d
E	E
F	F
G	G
H	H
I	ı
J	J
K	⊦
L	L
M	n̄
N	n

CARÁCTER	PANTALLA
O	o
P	P
Q	ō
R	r
S	S
T	t
U	U
V	u
W	ū
X	⁝
Y	y
Z	2

REVISIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DE CONTROL



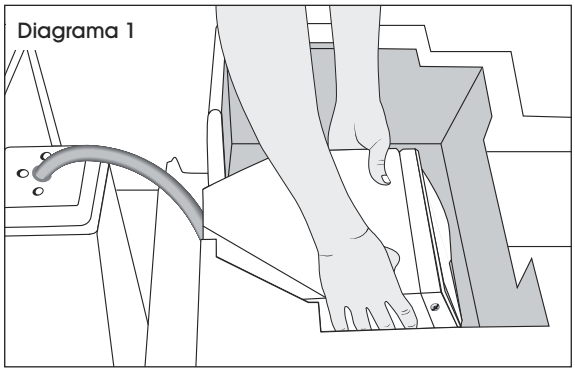
TECLAS DEL PANEL DE CONTROL

#	DESCRIPCIÓN
1	Tecla de Unidad
2	Tecla de Peso Bruto/Neto
3	Tecla de Acumulación
4	Tecla de Pretara
5	Tecla Tara
6	Tecla de Cero
7	Tecla ON/OFF

FUNCIONES DE CONTROL

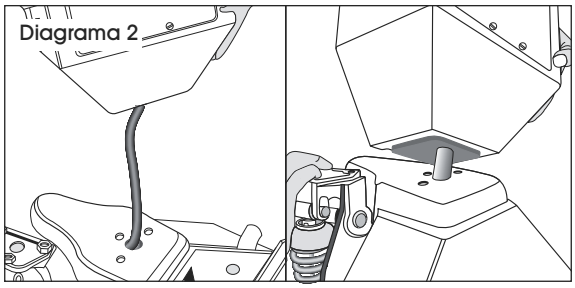
TECLA	FUNCIÓN PRIMARIA	FUNCIÓN SECUNDARIA
ESC U	**TECLA DE UNIDAD** Selecciona las unidades de pesaje: libras o kilogramos.	**TECLA ESC** Funciona como tecla de escape (ESC) para que la báscula regrese a su modo de funcionamiento normal.
C G/N	**TECLA DE PESO BRUTO/PESO NETO** Alterne entre el Peso Bruto y el Peso Neto. Esta función secundaria de la pantalla solo está disponible después de usar las funciones de tara/pretara.	**TECLA CLEAR** Funciona como tecla de borrado (C) para restablecer los parámetros u otras funciones.
M+ Print	**TECLA DE ACUMULACIÓN (M+)** Añade el valor a la memoria de acumulación. Ponga la pantalla en ceros y presione esta tecla para mostrar el valor total actual. **TECLA DE IMPRESIÓN (PRINT)** Imprime los datos sobre el pesaje en un trozo de papel.	**ESPACIO A LA IZQUIERDA** Espacio a la izquierda para cambiar distintos números en la pantalla. También se usa para establecer los parámetros u otras funciones.
PT	**TECLA DE PRETARA** Permite que el usuario introduzca manualmente el valor de TARA.	**ESPACIO A LA DERECHA** Espacio a la derecha para cambiar distintos números en la pantalla. También se usa para establecer los parámetros u otras funciones.
Tare	**TECLA DE TARA** Resta el peso del contenedor del peso de las piezas.	**TECLA PARA CAMBIAR EL NÚMERO** Tecla para cambiar el número para establecer los parámetros y otras funciones.
Zero	**TECLA DE CERO** Resta el peso del contenedor del peso de las piezas.	**TECLA DE ENTER** Fija los parámetros y otras funciones.
ON/OFF	**TECLA ON/OFF** Enciende o apaga la electricidad.	----------

Saque el panel de control de la espuma para empaque. (Vea Diagrama 1)

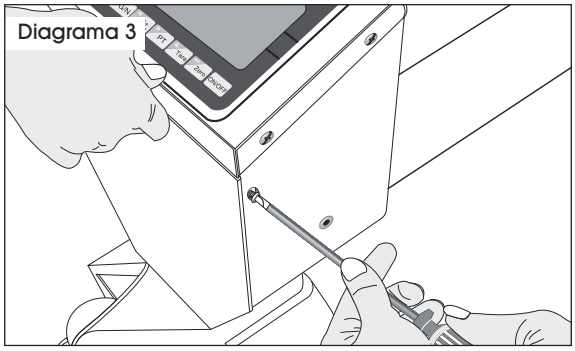


COLOQUE EL PANEL DE CONTROL

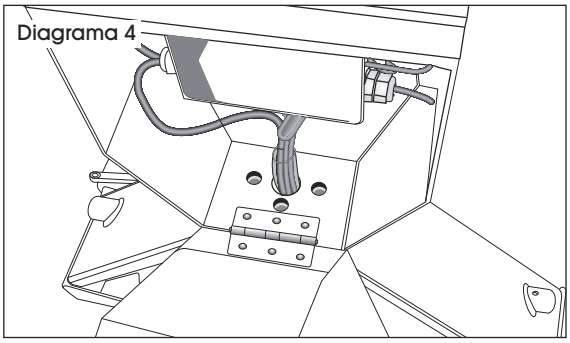
1. Introduzca el exceso de cable en la cabeza del panel de control. Alinee los tres orificios del panel de control con los tres orificios de la base del patín hidráulico. (Vea Diagrama 2)



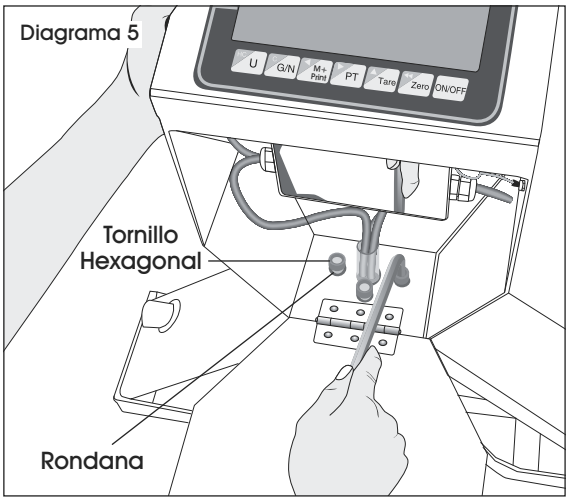
2. Quite los dos tornillos (uno de cada lado) para liberar el panel frontal. Abra el panel frontal con cuidado. (Vea Diagrama 3)



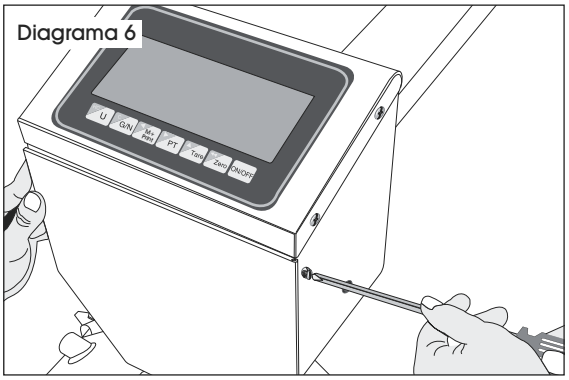
3. Alinee los orificios de montaje del patín hidráulico con los orificios de montaje del panel de control. (Vea Diagrama 4)



4. Inserte y apriete tres tornillos hexagonales con rondanas de resorte a través de la base del panel de control con la llave hexagonal que se suministra. (Vea Diagrama 5)



5. Cierre el panel frontal y asegúrelo con dos tornillos. (Vea Diagrama 6)



INSTALACIÓN DEL ASA

1. Saque el asa de su envoltura protectora.
2. Afloje el tornillo de ajuste sobre el eslabón de la manivela. (Vea Diagrama 7)

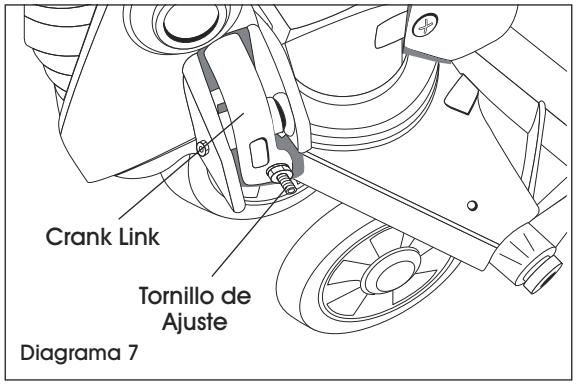


Diagrama 7

3. Quite los tres tornillos hexagonales y las tres rondanas de resorte de la parte inferior del asa.
4. Inserte el alambre, la cadena y el pasador de la parte inferior del asa a través del centro de la base y el eje. (Vea Diagrama 8)

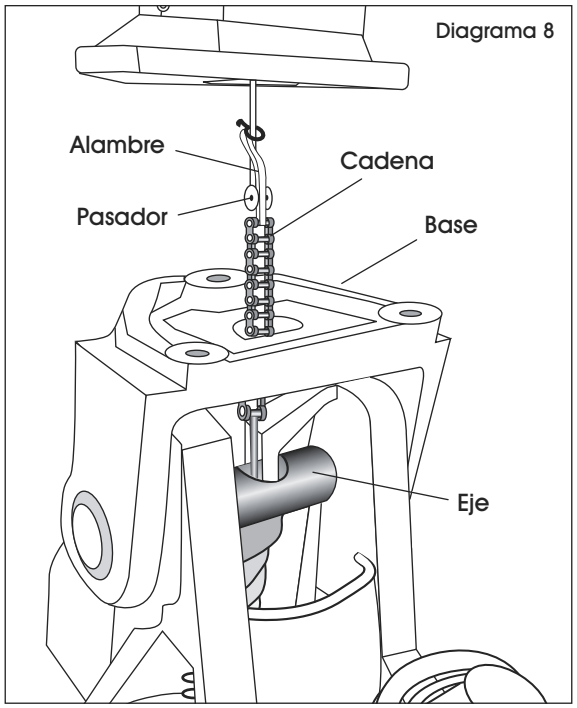


Diagrama 8

5. Fije el asa a la base usando tres tornillos hexagonales y tres rondanas de resorte y apriete con la llave hexagonal que se suministra. (Vea Diagrama 9)

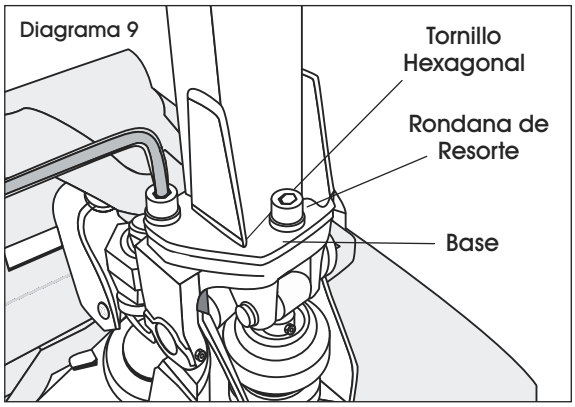


Diagrama 9

6. A la vez que levanta el eslabón de la manivela, deslice el pasador de varilla y la cadena en la ranura del eslabón de la manivela. (Vea Diagrama 10)

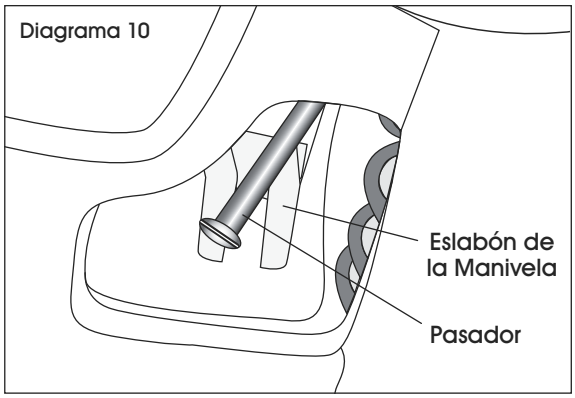


Diagrama 10

ELEVAR/BAJAR LAS HORQUILLAS

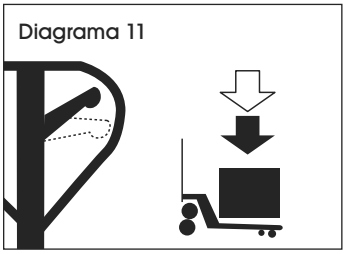
La palanca de control está ubicada en el asa del patín hidráulico y se puede colocar en tres posiciones: bajar, neutro y elevar. (Vea Diagramas 11-13)

1. Apriete el tornillo de ajuste sobre el eslabón de la manivela hasta que la posición lower de la palanca de control funcione correctamente. (Vea Paso 2 de la Instalación del Asa).
2. Si las horquillas se elevan mientras se bombea con la palanca de control en la posición neutro, gire el tornillo de ajuste en dirección de las manecillas del reloj hasta que el bombeo del asa deje de elevar las horquillas y la posición neutro funcione correctamente.
3. Si las horquillas descienden mientras se bombea con la palanca de control en la posición neutro, gire el tornillo de ajuste en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que las horquillas dejen de descender.
4. Si las horquillas no bajan cuando la palanca de control esté en la posición bajar, gire el tornillo de ajuste en dirección de las manecillas del reloj hasta que las horquillas bajen mientras está en la posición bajar.
5. Si las horquillas no se elevan mientras se bombea con la palanca de control en la posición elevar, gire el tornillo de ajuste en dirección contraria de las manecillas del reloj hasta que las horquillas se eleven mientras bombea en la posición elevar. Asegúrese de volver a comprobar las posiciones neutro y bajar para verificar que funcionan correctamente.

PALANCA DE CONTROL

La palanca de control tiene tres posiciones (ver abajo):

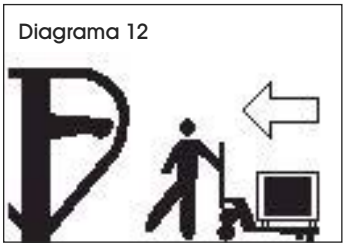
Diagrama 11



Bajar:

Empuje la palanca hacia arriba para bajar las horquillas

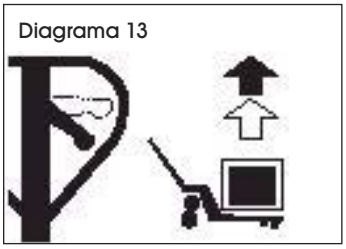
Diagrama 12



Neutro:

Para mover la carga.

Diagrama 13



Elevar:

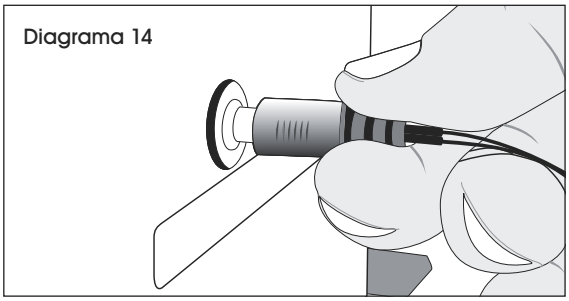
Empuje la palanca hacia abajo y bombee con el asa para elevar las horquillas.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

1. Conecte el adaptador de CA al enchufe ubicado en el lado del panel de control. Enchufe el cable en un tomacorriente de 110/120 V CA. (Vea Diagrama 14)

NOTA: El tiempo de carga es de aproximadamente 15 horas.

Diagrama 14



ESTADO DE LA BATERÍA (INDICADOR LED)

- Verde – La batería está completamente cargada.
- Rojo – La batería se está cargando.

LLEVAR LA PANTALLA A CERO

Puede presionar la tecla ***ZERO*** (***CERO***) en cualquier momento para poner la báscula en ceros. Generalmente, esto solo será necesario cuando la tarima esté vacía. Cuando se alcance el valor cero, la pantalla mostrará "0" (cero).

La báscula tiene una función para llevarla automáticamente a cero en casos de acumulación menor de material sobre la tarima. Sin embargo, puede que deba presionar la tecla ***ZERO*** para volver a llevar a cero la báscula si se muestran pequeñas cantidades de peso cuando la tarima esté vacía.

TARA

Lleve a cero la báscula presionando la tecla ***ZERO*** en caso de ser necesario. El indicador de cero se mostrará encendido.

Coloque un contenedor sobre la tarima, la pantalla mostrará el peso.

Presione la tecla ***TARE (TARA)*** para tarar la báscula. El peso que se mostraba se almacenará como valor de tara y dicho valor se restará del valor mostrado en la pantalla. La pantalla se muestra en ceros. En indicador de "GROSS" (bruto) estará apagado y el indicador de "NET" (neto) encendido. Conforme se añada un producto, solo se mostrará el peso del producto. La báscula puede tararse una segunda vez en caso de añadir otro tipo de producto al primero. De nuevo, solo se mostrará el peso añadido después de tarar la báscula.

Cuando retire el contenedor, se mostrará un valor negativo. Si la báscula se ha tarado justo antes de retirar el contenedor, este valor equivale al peso bruto del contenedor más todos los productos que se retiraron. El indicador de "ZERO" se mostrará encendido porque la tarima está de nuevo en la misma condición en la que estaba cuando se presionó la tecla ***ZERO*** por última vez. Presione de nuevo la tecla ***TARE*** para salir del modo "NET".

PESAJE

Coloque la palanca de control en posición LOWER (bajar) y baje el patín a la posición más baja.

Presione la tecla ***ON/OFF*** (encendido/apagado) para encender la báscula. Una vez que el indicador termine la cuenta atrás, la pantalla se mostrará en ceros. Coloque las horquillas debajo de la tarima. Mientras equilibra la carga de la mejor forma posible, coloque la palanca en posición elevar y bombee con el asa para levantar la carga. Una vez que el indicador muestre un valor "STABLE" (estable), aparecerá el peso preciso de la carga. (Peso total de la tarima y la mercancía)

FUNCIÓN GROSS/NET (BRUTO/NETO)

Esta función solo está disponible una vez que se ha utilizado la función ***TARE***. Presionar el botón **G/N** alternará entre el peso total (bruto) colocado sobre la tarima y el peso una vez utilizada la función ***TARE*** (NET).

SELECCIONAR LAS UNIDADES DE PESAJE

Presione la tecla U para seleccionar las unidades de pesaje deseadas (LBS. o KG).

ACUMULACIÓN

NOTA: Antes de usar la función Acumulación, quite todo el peso de las horquillas y lleve a cero la báscula.

1. Pese el artículo en la báscula. Una vez que el indicador muestre un valor "STABLE", presione la tecla ***M+*** para guardar el peso en la memoria.
2. La pantalla mostrará "AC 01" y después el total de la memoria durante two segundos antes de volver a la normalidad.
3. El indicador "M+" aparece encendido. Quite el peso, permita que la báscula vuelva a cero y coloque un segundo peso en la báscula.
4. Presione la tecla ***M+***, la pantalla mostrará "AC 02" y después el nuevo total.
5. Continúe hasta haber añadido todos los pesos. La báscula puede acumular hasta 99 artículos.

NOTA: Cambiar las unidades de pesaje mientras está activada la función Acumulación borrará la memoria.

RECUPERACIÓN DE LA MEMORIA

Para ver los totales almacenados en la memoria, presione la tecla ***M+*** mientras la pantalla se muestra en "0" (cero) y la pantalla mostrará "AC n" ('n' equivale al número de acumulaciones actuales) y después el total de la memoria durante dos segundos. A continuación, la báscula volverá a su posición normal.

PARA BORRAR LA MEMORIA

Para borrar los datos acumulados en la memoria, presione la tecla ***M+*** y la tecla ***G/N*** mientras se muestra el valor del peso total.

PRETARA

1. Para fijar, presione y mantenga presionada la tecla PT durante tres segundos para mostrar el valor de tara actual.
2. Para introducir manualmente un valor de tara, use la tecla ***TARE (TARA)*** para seleccionar un valor y las teclas ***M+*** y ***PT*** para alternar entre los dígitos activos.
3. Una vez introducido el valor de Pretara, presione la tecla ***ZERO***.
4. La pantalla mostrará "PtS 0". Presione la tecla ***TARE*** para seleccionar el artículo de pretara deseado. (0-9 artículos de pretara disponibles)
5. Una vez seleccionado el artículo de pretara, presione la tecla ***ZERO*** para almacenar el valor de pretara en la memoria.

NOTA: El valor de pretara se muestra mientras que aparece el indicador de "NET" (neto) en la pantalla.

SELECCIONAR PRETARA

1. Presione la tecla ***G/N*** para asegurarse de que la báscula está en modo neto.
2. Presione la tecla ***PT***. La pantalla mostrará "Pt1 0". Presione la tecla ***TARE*** para seleccionar el artículo almacenado deseado (0-9). Presione la tecla ***ZERO*** para mostrar el valor de pretara.

BORRAR EL VALOR DE PRETARA

1. Presione PT. La pantalla mostrará "Pt1 0".
2. Use los botones ***M+*** y ***PT*** para seleccionar el artículo de pretara deseado (0-9).
3. Presione la tecla ***ZERO*** para mostrar el peso de pretara.
4. Presione y mantenga presionada la tecla ***PT*** durante tres segundos y siga los pasos para pretarar el valor a cero.

IMPRESORA TÉRMICA

NOTA: La impresora térmica se ubica en la parte inferior del panel de control. Use el Uline modelo # S-16160 para reordenar.

1. Abra la cubierta del rollo de papel estirando de la cubierta hacia abajo. (Vea Diagrama 15)

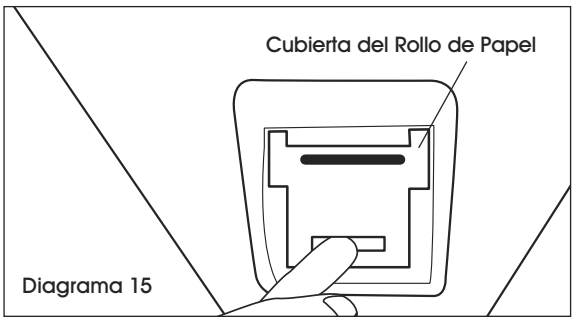


Diagrama 15

2. Inserte el rollo de papel. Inserte el extremo del rollo de papel a través de la cubierta. (Vea Diagrama 16)

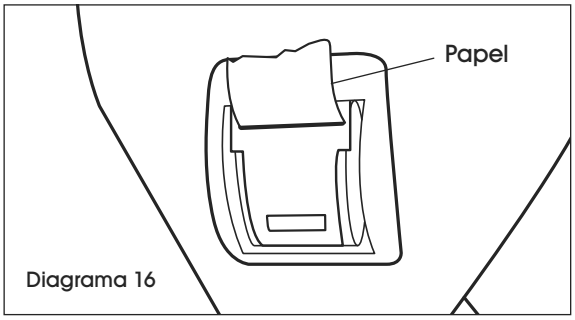


Diagrama 16

3. Cierre bien la cubierta.
4. Presione la tecla ***M+/Print*** para imprimir.

FORMATOS DE IMPRESIÓN

PARÁMETROS

Formato 1

```
(NO.    N.W)
1       6.96kg
```

Formato 2

```
NO.      3
G.W.   20.50kg
N.W.   18.30kg
```

Formato 3

```
NO.      3
N.W.   18.30kg
```

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

La báscula dispone de parámetros que el usuario puede establecer.

1. Para establecer parámetros, presione a la vez las teclas ***ZERO (CERO)*** y ***TARE (TARA)***.
2. La pantalla mostrará la primera función "F1 unit".
3. Presionar la tecla ***TARE*** le permitirá recorrer las otras funciones.
4. Presionar la tecla ***ZERO*** le permitirá fijar la función.
5. Puede que sea necesario utilizar la tecla ***TARE*** para fijar un valor, o bien utilizar las teclas ***M+*** y ***PT*** para cambiar de dígito activo y después la tecla ***TARE*** para incrementar un dígito, seguida de la tecla ***ZERO*** para introducir el valor.
6. Use la tecla ***U*** para dejar un parámetro sin cambiar.
7. Por ejemplo, cuando la pantalla muestre "F1 unit" presione la tecla ***ZERO*** para comenzar.
8. La pantalla mostrará "on lb". Presione la tecla ***TARE*** para fijar la unidad de pesaje a un estado ***ON/OFF (encendido/apagado)***.
9. Presione la tecla ***ZERO*** para introducir un valor y la báscula mostrará la siguiente unidad de pesaje. Use la tecla ***TARE*** para fijar y la tecla ***ZERO*** para introducir. Cuando haya terminado, presione la tecla ***U*** para salir.

TABLE DE CONFIGURACIÓN DE FINCIONES

FUNCIÓN	FUNCIÓN SECUNDARIA	DESCRIPCIÓN	VALOR PREDETERMINADO
F1 unt	----------	Configura la unidad de pesaje mostrada. Seleccionar entre kg/lbs.	kg/lb
F3 oFF	Bk	Configurar la retroiluminación. Encendido: Siempre encendida. Auto: Cuando presiona una tecla y el peso es superior a 20d, la retroiluminación se enciende automáticamente. Apagado: Siempre apagada.	Auto
	Off	Configurar el apagado automático. 0: Si no desea usar la función de apagado automático. 3: Apagado automático después de 3 minutos en reposo. 5: Apagado automático después de 5 minutos en reposo. 15: Apagado automático después de 15 minutos en reposo. 30: Apagado automático después de 30 minutos en reposo.	de 0

CONTINUACIÓN DE TABLE DE CONFIGURACIÓN DE FINCIONES

FUNCIÓN	FUNCIÓN SECUNDARIA	DESCRIPCIÓN	VALOR PREDETERMINADO
F4 prt	0	Continúa el modo	----------
	1	Formatos de impresión	----------
	2		
	3		

FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

El indicador de pesaje está operado por una batería. La vida útil de la batería es de aproximadamente 60 horas.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA

Cuando la batería necesita cargarse, se enciende el símbolo de la batería en la pantalla. La batería debe cargarse. La báscula funcionará durante 30 minutos y después se apagará automáticamente para proteger la batería.

CARGAR LA BATERÍA

Enchufe el adaptador de CA. La báscula no necesita estar encendida. La batería debe cargarse durante 15 horas para alcanzar su máxima capacidad.

ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

En el lado izquierdo de la ventana de la pantalla, un LED indica el estado de carga de la batería. Cuando la báscula está enchufada, se cargará la batería interna. Los colores de la ventana LED indican el estado de la batería:

- Verde: La batería está completamente cargada.
- Rojo: La batería necesita recargarse.

Con el paso del tiempo, puede que la batería no aguante la carga completa y eventualmente deba reemplazarse.



¡ADVERTENCIA! Nunca utilice ningún cargador o batería dañados. No cause cortocircuito a la batería a través de los terminales + y –. No arroje las baterías al fuego ni las tire con los residuos domésticos. Consulte las normas locales para su correcta eliminación.

RENDIMIENTO DE LA BATERÍA

Utilice siempre baterías y un adaptador de CA originales. La báscula no ha sido creada para utilizarse con baterías y/o cargadores que no sean originales.

- La clasificación del adaptador de CA es de 12 V.
- Las baterías nuevas o las baterías que se hayan almacenado durante largos periodos puede que requieran tiempos de carga más largos.
- Mantenga la batería a o cerca de temperatura ambiente durante la carga.
- No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10 °C (14 °F) ni superiores a 45 °C (113 °F) .
- Cargue la batería completamente antes de usarla por primera vez.
- Las baterías deben cargarse como mínimo una vez cada tres meses.
- Conforme la batería esté más usada, puede que no aguante la carga completa. Si la vida útil de la batería se torna inaceptable, llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

MAINTENINIENTO

EXPULSAR AIRE DE LA UNIDAD DE BOMBEO

Puede que entre aire en el sistema hidráulico debido al transporte o a problemas con la bomba. Esto puede evitar el que las horquillas se eleven al bombear en posición ascent. Para expulsar el aire: Coloque la palanca de control en la posición lower y mueva el asa hacia arriba y abajo varias veces.

REVISIÓN DIARIA Y MANTENIMIENTO

Las revisiones diarias del patín hidráulico pueden ayudar a evitar accidentes. Preste especial atención a las llantas, los ejes, el asa, las horquillas y la palanca de control. Una vez completada una tarea, las horquillas deben descargarse y bajarse hasta la posición más baja.

LUBRICACIÓN

Use aceite para motor o grasa para lubricar todas las partes móviles.

CALIBRACIÓN

INGRESAR EL MODO DE PARÁMETROS TÉCNICOS

NOTA: Se debe utilizar el 10% de la capacidad para calibrar.

1. Presione las teclas ***ZERO (CERO)*** y ***TARE (TARA)*** a la vez. La pantalla muestra "*FI UnIt*".
2. Presione la tecla ***TARE*** hasta que la pantalla muestre "*ProG*" y presione la tecla ***ZERO*** para que se muestre "*Pn*" en la pantalla.
3. Presione en este orden las teclas ***M+***, ***U*** y ***TARE*** para acceder al modo de configuración de parámetros técnicos.
4. Presione la tecla ***TARE*** para seleccionar un parámetro, presione la tecla ***ZERO*** para ingresar un valor y la tecla ***U*** para salir.
5. Puede que sea necesario utilizar la tecla ***TARE*** para fijar un valor o utilizar las teclas ***M+*** y ***PT*** para cambiar de dígito activo

CALIBRACIÓN

1. Ingrese al Modo de Configuración de Parámetros Técnicos (vea pasos 1 a 3 arriba) hasta que la pantalla muestre "*PI rEF*".
2. Presione la tecla ***TARE*** hasta que la pantalla muestre "*P2 CAL*". Presione la tecla ***ZERO*** para ingresar y presione la tecla ***TARE*** hasta que la pantalla muestre "*CAL*".
3. Presione la tecla ***ZERO*** dos veces y la pantalla mostrará "*UnLd*". Quite todo el peso de las horquillas. Una vez que el indicador muestre STABLE (un valor estable), presione la tecla ***ZERO***.
4. La pantalla muestra el valor del peso de calibración. Use las teclas ***M+***, ***PT*** y ***TARE*** para establecer el valor del peso.

NOTA: Use las teclas *M+*/*PT* para cambiar de dígito activo y use la tecla *TARE (TARA)* para cambiar el valor. También puede presionar la tecla *G/N* para que el valor sea cero.

5. Una vez introducido el peso, presione la tecla ***ZERO*** para confirmarlo. La pantalla mostrará "*LoAd*" (carga).
6. Coloque el peso de calibración sobre las horquillas. Una vez que el indicador muestre "STABLE" (un valor estable), presione la tecla ***ZERO*** para confirmarlo.
7. La pantalla volverá a su estado normal una vez que la calibración se haya realizado con éxito. Si aparece un mensaje de error, vuelva a repetir los pasos para la calibración, puesto que puede que algún problema haya evitado que la calibración se llevase a cabo con éxito.

NOTA: Si el problema continúa, llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

CÓDIGOS DE ERROR

CÓDIGOS DE ERROR	EXPLICACIÓN	RECOMENDACIONES
-----	Sobrecarga	Quite el peso de la báscula. Si el problema continúa, llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
Err 1	Error en la configuración de la fecha	Ingrese la fecha con el formato correcto. Formato: aa:mm:dd
Err 2	Error en la configuración de la hora	Ingrese la hora con el formato correcto. Formato: hh:mm:ss
Err 4	Error en la configuración del cero	La báscula estaba fuera de los márgenes de configuración de cero normal cuando se encendió o cuando se presionó la tecla ***ZERO (CERO)***. Quite el peso de la báscula e inténtelo de nuevo. Use la tecla ***TARE (TARA)*** para poner el valor de la pantalla en cero. Si el problema continúa, llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.
Err 6	A/D fuera de rango	Los valores del convertidor A/D están fuera de los márgenes normales. Quite el peso de la báscula. Asegúrese de que la placa de cubierta de las horquillas esté fija correctamente. Si los problemas continúan, la celda de carga o lo electrónico podrían estar dañados. Llame a la línea de Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

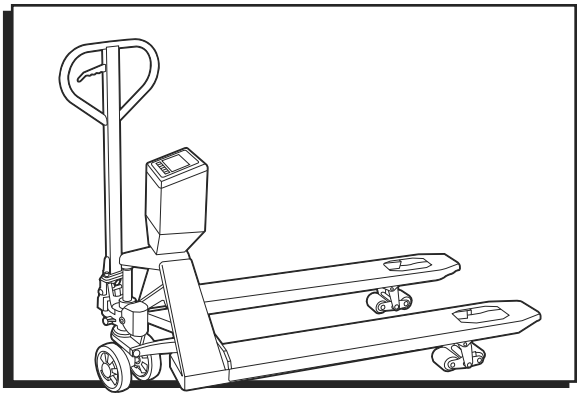
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	RECOMENDACIONES
La báscula no pesa o muestra pesos inexactos.	La báscula se descalibró.	Vuelva a calibrar la báscula. Consulte la página 22.
La impresora no imprime.	El rollo de papel está colocado al revés.	Reacomode el rollo de papel. El extremo suelto debe pasar por la parte superior.

ULINE H-4564

TRANSPALETTE PESEUR AVEC IMPRIMANTE

1 800 295-5510
uline.ca



SÉCURITÉ

Évitez de placer la balance dans des endroits où sa précision peut être compromise.

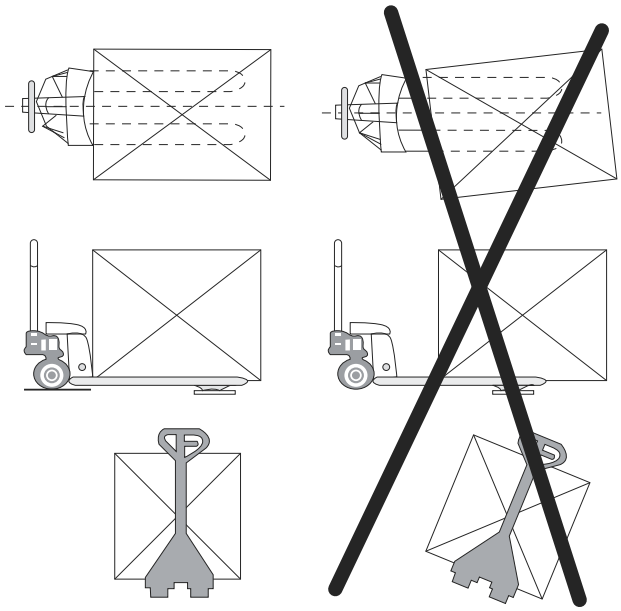
- Températures extrêmes : ne placez pas la balance au soleil ou près de bouches de climatisation.
- Maintenez la balance sèche : ne placez pas la balance dans des endroits très humides ou mouillés.
- Maintenez la balance à distance des lieux de déplacement d'air, notamment les ventilateurs, ou les fenêtres et portes ouvertes.
- Maintenez la balance propre.
- N'empilez pas d'objets sur la balance lorsqu'elle n'est pas en service.

ARRÊT

AVERTISSEMENT! La balance n'est pas étanche. Évitez tout contact direct avec l'eau, l'humidité élevée et la condensation. Ne vaporisez pas la balance et ne l'immergez pas dans l'eau. Les données peuvent devenir instables ou la balance peut présenter un dysfonctionnement. Éteignez la balance et laissez-la sécher avant de la réutiliser.

Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire du transpalette, veuillez lire tous les avertissements et consignes qui figurent dans ce guide et sur le transpalette avant l'utilisation.

- N'utilisez pas le transpalette si vous n'avez pas une bonne connaissance de celui-ci et n'avez pas été formé pour ou autorisé à l'utiliser.
- N'utilisez pas le transpalette avant d'avoir vérifié son état. Faites particulièrement attention aux roues, à l'ensemble poignée, à la fourche et au levier de commande.
- N'utilisez pas le transpalette sur une surface en pente.
- Ne positionnez jamais une partie de votre corps dans le mécanisme de levage ou sous la fourche ou la charge. Ne transportez pas de passagers.
- Il est recommandé à l'opérateur de porter des gants et des chaussures de sécurité pendant l'utilisation du transpalette.
- Ne manutentionnez jamais des charges instables ou mal empilées.
- Ne surchargez pas le transpalette.
- La capacité du transpalette est établie en fonction d'une charge uniformément distribuée, dont le centre est positionné à mi-chemin de la longueur des fourches.
- Assurez-vous que la longueur des fourches correspond à la longueur de la palette transportée.
- Lorsque vous n'utilisez pas le transpalette, abaissez les fourches au niveau le plus bas.

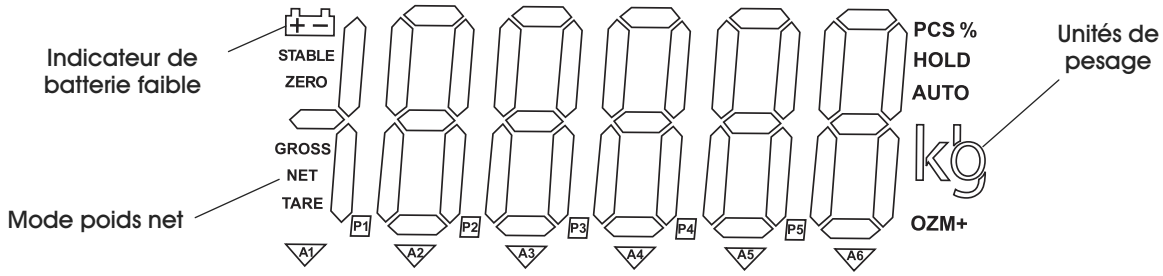


DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE	H-4564
Poids de levage maximal	2 268,0 kg (5 000 lb)
Hauteur min. des fourches	8,5 cm (3 ⅓ po)
Hauteur max. des fourches	19 cm (7 ½ po)
Longueur des fourches	1,2 m (48 po)
Largeur totale des fourches	68,6 cm (27 po)
Largeur d'une fourche	17,8 cm (7 po)
Capacité	2 268,0 kg (5 000 lb)
Division	454 g (1 lb)
Résolution externe	1/5 000
Résolution interne	1/600 000
Durée de stabilisation	1 seconde (habituellement)
Température de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Bloc d'alimentation	Adaptateur CA externe, 12 V 500 mA, batterie rechargeable intégrée (plomb-acide, 6 V/10 Ah)
Affichage	Écran numérique ACL à 5 chiffres et demi de 5,1 cm (2 po) de hauteur (rétro-éclairage de couleur blanche)
Cellules de charge	4 cellules de charge

AFFICHAGE ACL

AFFICHAGE



CARACTÈRES D'AFFICHAGE

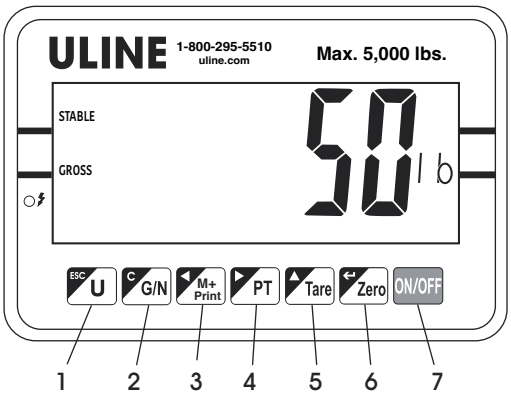
CARACTÈRE	AFFICHAGE
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
A	A
B	b

CARACTÈRE	AFFICHAGE
C	C
D	d
E	E
F	F
G	G
H	H
I	ı
J	J
K	⊦
L	L
M	n̄
N	n

CARACTÈRE	AFFICHAGE
O	o
P	P
Q	ō
R	r
S	S
T	t
U	U
V	u
W	ū
X	⁝
Y	y
Z	2

APERÇU DES COMMANDES

PANNEAU DE CONTRÔLE



BOUTONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE

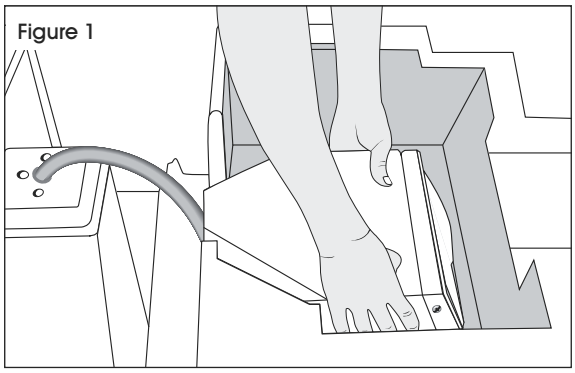
#	DESCRIPTION
1	Bouton d'unité
2	Bouton de poids brut/poids net
3	Bouton d'accumulation
4	Bouton de tare prédéfinie
5	Bouton de tare
6	Bouton Zéro
7	Bouton marche/arrêt

FONCTIONS DE CONTRÔLE

BOUTON	FONCTION PRINCIPALE	FONCTION AUXILIAIRE
ESC U	**UNITÉ** Sélectionne les unités de pesage : livres ou kilogrammes.	**ESC** Fonctionne en tant que touche de sortie afin de replacer la balance en mode de fonctionnement normal.
C G/N	**POIDS BRUT/POIDS NET** Basculez entre poids brut et poids net. Le changement d'affichage n'est accessible qu'après l'utilisation des fonctions tare/tare prédéfinie.	**EFFACEMENT** Fonctionne comme touche d'effacement (C) afin de réinitialiser les paramètres ou d'autres fonctions.
M+ Print	**ACCUMULATION** Ajoute la valeur à la mémoire accumulée. Réinitialisez l'affichage et appuyez sur cette touche pour afficher la valeur totale actuelle. **IMPRESSION** Imprime les données de poids sur une feuille de papier.	**PASSER À GAUCHE** Les espaces à gauche permettent de modifier différent chiffres sur l'affichage. Également utilisés pour définir des paramètres ou d'autres fonctions.
PT	**TARE PRÉDÉFINIE** Permet à l'utilisateur de saisir manuellement des valeurs de TARE.	**PASSER À DROITE** Permettent de modifier différents numéros sur l'affichage. Également utilisés pour définir des paramètres ou d'autres fonctions.
Tare	**TARE** Déduit le poids du contenant du poids des éléments.	**MODIFICATION DE NUMÉRO** La touche de modification de numéro permet de définir des paramètres et d'autres fonctions.
Zero	**ZÉRO** Réinitialise l'affichage pour le pesage suivant.	**ENTRÉE** La touche permet de définir des paramètres et d'autres fonctions.
ON/OFF	**MARCHE/ARRÊT** Allume ou éteint l'alimentation.	----------

Déballez soigneusement tous les éléments. (Voir Figure 1)

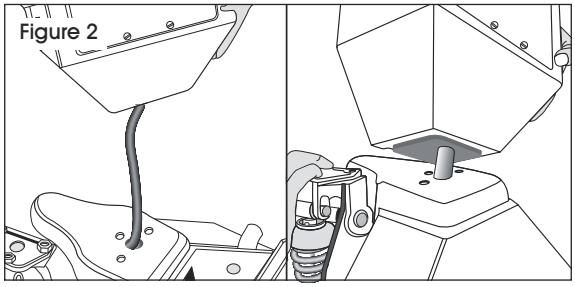
Figure 1



FIXER LE PANNEAU DE CONTRÔLE

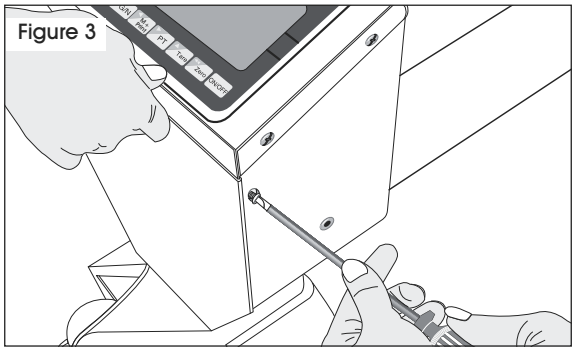
1. Faites passer le câblage excédentaire dans la tête du panneau de contrôle. Alignez les trois trous du panneau de contrôle avec les trois trous de la base du transpalette. (Voir Figure 2)

Figure 2



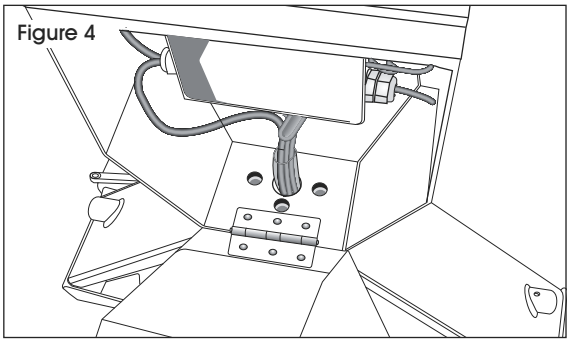
2. Retirez les deux vis (une de chaque côté) pour ouvrir le panneau avant. Ouvrez doucement le panneau avant. (Voir Figure 3)

Figure 3



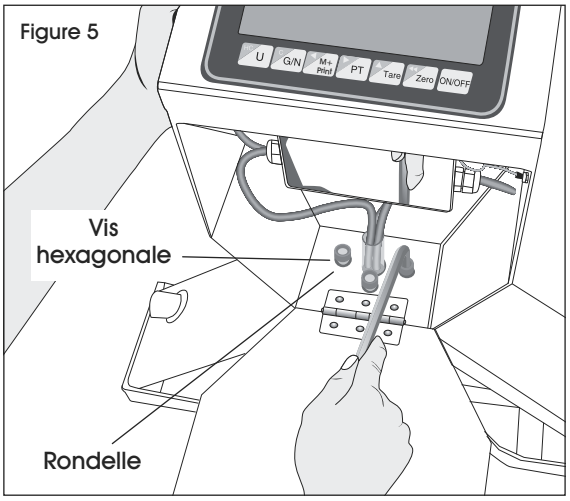
3. Alignez les trous de montage du transpalette avec ceux du panneau de contrôle. (Voir Figure 4)

Figure 4



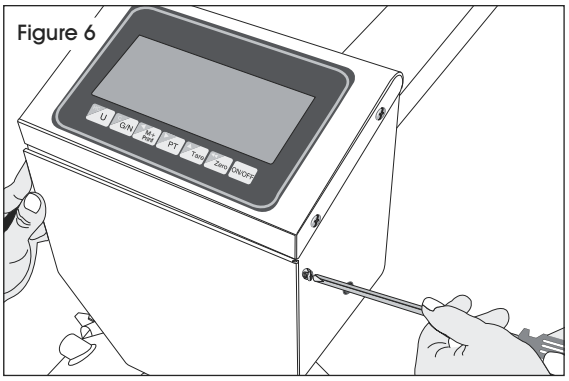
4. À l'aide de la clé hexagonale fournie, insérez et serrez trois vis hexagonales et des rondelles à ressort à travers la base du panneau de contrôle. (Voir Figure 5)

Figure 5



5. Fermez le panneau avant et fixez-le à l'aide de deux vis. (Voir Figure 6)

Figure 6



INSTALLATION DE LA POIGNÉE

1. Retirez la poignée de l'emballage protecteur.
2. Desserrez la vis de réglage sur la manivelle. (Voir Figure 7)

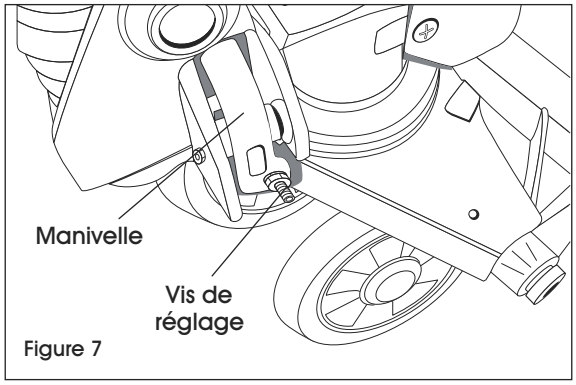


Figure 7

3. Retirez trois vis hexagonales et trois rondelles à ressort de la base de la poignée.
4. Passez le câble, la chaîne et la broche à la base de la poignée à travers le centre de la base et de l'essieu. (Voir Figure 8)

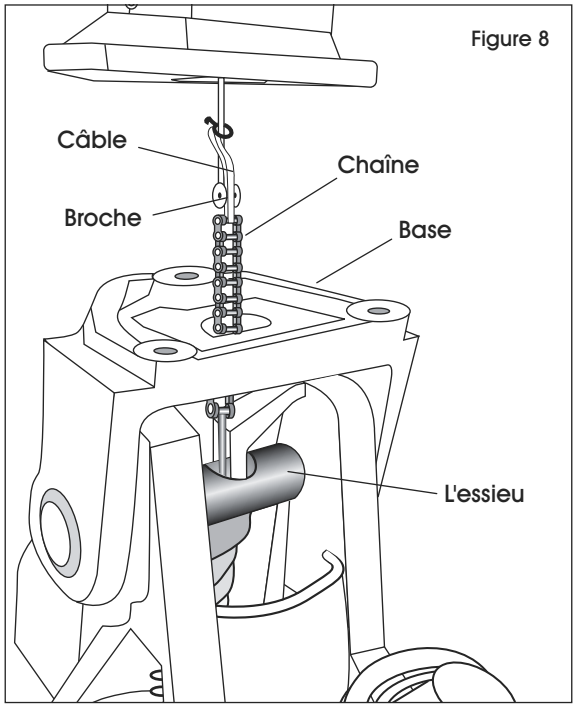


Figure 8

5. À l'aide de trois vis hexagonales et trois rondelles à ressort, fixez la poignée à la base, et serrez à l'aide de la clé hexagonale fournie. (Voir Figure 9)

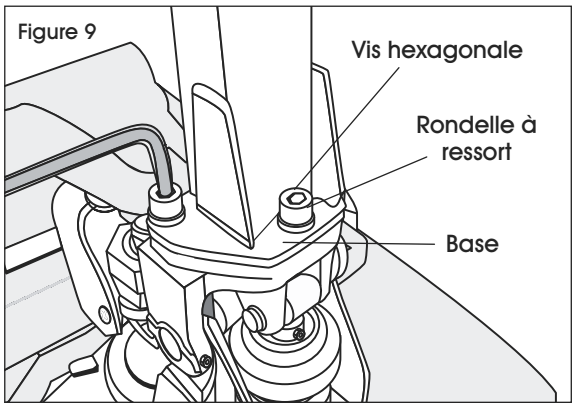


Figure 9

6. En soulevant la manivelle, glissez la broche de la tige et de la chaîne dans l'encoche de la manivelle. (Voir Figure 10)

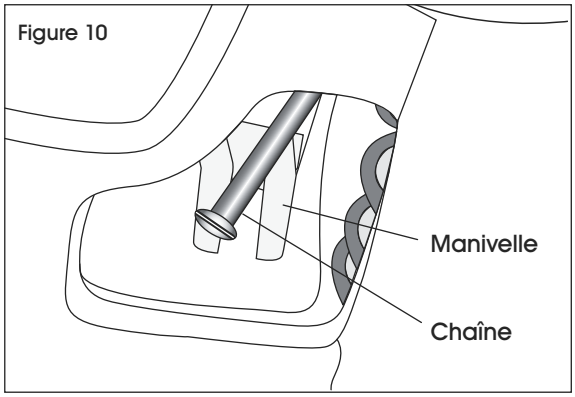


Figure 10

MONTER/BAISSER LES FOURCHES

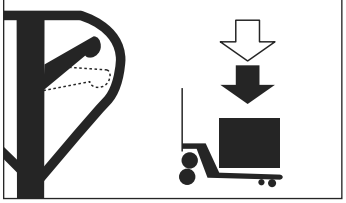
Le levier de commande est situé sur la poignée du transpalette et peut prendre trois positions : Baisser, Neutre et Monter. (Voir Figures 11 à 13)

1. Serrez la vis de réglage sur la manivelle jusqu'à ce que la position Baisser du levier de commande fonctionne adéquatement. (Voir Installation de la poignée, étape 2 à la page 28)
2. Si les fourches se soulèvent lorsque vous pompez à la position Neutre, tournez la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que le pompage de la poignée ne soulève plus les fourches et que la position Neutre, fonctionne correctement.
3. Si les fourches s'abaissent lorsque vous pompez étant en position Neutre, tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les fourches ne s'abaissent plus.
4. Si les fourches ne s'abaissent pas quand le levier de commande est à la position Baisser, tournez la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que les fourches s'abaissent pendant que le levier est en position Baisser.
5. Si les fourches ne se soulèvent pas lorsque vous pompez à la position Monter, tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les fourches se soulèvent pendant que le levier est en position Monter. Assurez-vous de vérifier de nouveau que les positions Neutre et Baisser fonctionnent bien.

LEVIER DE COMMANDE

Le levier de commande peut être réglé dans trois positions :

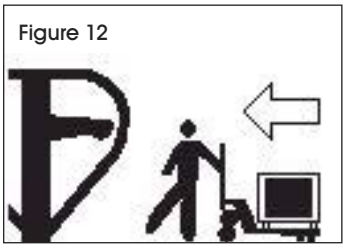
Figure 11



Baisser :

Poussez le levier vers le haut pour abaisser les fourches

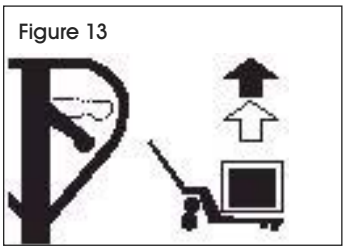
Figure 12



Neutre :

pour déplacer la charge

Figure 13



Monter :

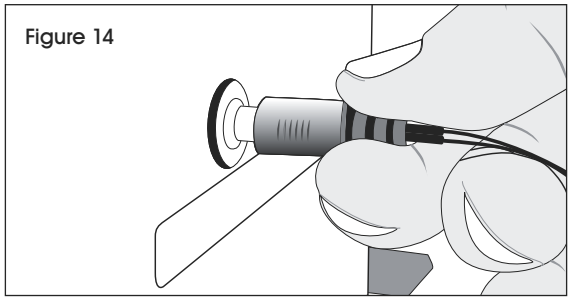
Poussez le levier vers le bas et pompez la poignée pour soulever les fourches.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Branchez l'adaptateur c.a. dans la prise sur le côté du panneau de commande. Branchez le cordon dans une prise de courant 110/120 VCA. (Voir Figure 14)

REMARQUE : La durée de la charge est d'environ 15 heures.

Figure 14



ÉTAT DE LA BATTERIE (VOYANT DEL)

- Vert : La batterie est complètement chargée.
- Rouge : La batterie est en cours de chargement.

RÉINITIALISATION DE L'AFFICHAGE

Vous pouvez appuyer sur la touche ***ZERO*** en tout temps pour réinitialiser la balance. Il n'est normalement nécessaire de le faire que lorsque la palette est vide. Lorsque vous obtiendrez le point zéro, l'écran affichera « 0 » (zéro).

La balance est dotée d'une fonction de réinitialisation automatique pour compenser l'apparition d'écarts minimes ou l'accumulation de matière sur la palette. Vous devez cependant appuyer sur la touche ***ZERO*** pour réinitialiser la balance si de petits poids s'affichent alors que la balance est vide.

TARAGE

Réinitialisez la balance en appuyant sur la touche ***ZERO***, le cas échéant. L'indicateur « Zero » (Zéro) s'affichera.

Placez un bac sur la palette et le poids s'affichera.

Appuyez sur la touche ***TARE*** afin de tarer la balance. Le poids du bac qui s'affichait sera enregistré en tant que valeur de tare et soustrait de l'affichage. « 0 » (zéro) s'affiche. L'indicateur « GROSS » (brut) sera éteint et « NET » sera allumé. Lorsque vous ajouterez un produit, seul le poids du produit s'affichera. La balance pourrait être tarée une seconde fois si un autre type de produit devait être ajouté au premier. Une fois de plus, seul le poids ajouté après le tarage s'affichera.

Lorsque le bac est retiré, une valeur négative s'affiche. Si la balance est tarée juste avant de retirer le bac, cette valeur est le poids brut du bac auquel s'ajoute celui de tout produit qui s'y trouvait. L'indicateur « ZERO » zéro s'allumera parce que la palette retrouve l'état qu'elle avait lorsque la touche ***ZERO*** a été appuyée pour la dernière fois. Appuyez de nouveau sur la touche ***TARE*** afin de sortir du mode « NET ».

PESAGE

Placez le levier de commande en position LOWER et abaissez le transpalette à sa position la plus basse.

Appuyez sur la touche ***ON/OFF (Marche/arrêt)*** pour mettre en marche la balance. Après le décompte de l'indicateur, l'affichage est réinitialisé. Placez les fourches sous la palette. Tout en équilibrant la charge autant que possible, mettez le levier en position ASCENT et pompez la poignée afin de soulever la charge. Lorsque l'indicateur « STABLE » apparaît, le poids précis de la charge s'affiche. (Poids total de la palette et chargement.)

FONCTION NET/GROSS (NET/BRUT)

Cette fonction n'est accessible qu'une fois que la fonction ***TARE*** a été utilisée. Le fait d'appuyer sur le bouton ***G/N*** fera alterner entre le poids total (brut) sur la palette et le poids (net) après utilisation de la fonction ***TARE***.

CHOIX DES UNITÉS DE PESAGE

Appuyez sur la touche ***U*** pour sélectionner les unités de pesage désirées (LB ou KG).

ACCUMULATION

REMARQUE : Avant d'utiliser la fonction Accumulation, retirez tout poids des fourches et réinitialisez la balance.

1. Pesez un élément sur la balance. Dès que l'indicateur « STABLE » apparaît, appuyez sur la touche ***M+*** afin de sauvegarder le poids en mémoire.
2. L'affichage indique « AC 01 », puis le total enregistré en mémoire pendant dex secondes avant de revenir à la normale.
3. L'indicateur « M+ » est allumé. Retirez le poids et laissez la balance revenir à zéro, puis ajoutez un second poids sur la balance.
4. Appuyez sur la touche ***M+***, l'affichage indique « AC 02 » et le nouveau total.
5. Répétez la procédure jusqu'à ce que tous les poids aient été ajoutés. La balance peut accumuler jusqu'à 99 articles.

REMARQUE : Le changement d'unités de pesage pendant l'utilisation de la fonction Accumulation efface la mémoire.

RAPPEL DE MÉMOIRE

Pour visualiser les totaux en mémoire, appuyez sur la touche ***M+*** pendant que l'affichage indique zéro et l'affichage indiquera « AC n » (« n » étant le nombre actuel d'accumulations), puis le total enregistré en mémoire pendant deux secondes.

La balance revient alors en mode de fonctionnement normal.

POUR EFFACER LA MÉMOIRE

Pour effacer les données accumulées en mémoire, appuyez sur la touche ***M+*** et la touche ***G/N*** lorsque la valeur du poids total s'affiche.

TARAGE PRÉDÉFINI

1. Pour régler, maintenez la touche ***PT*** enfoncée pendant trois secondes afin d'afficher la valeur de tare actuelle.
2. Pour saisir manuellement une valeur de tare, utilisez la touche ***TARE*** afin de sélectionner la valeur et les touches ***M+*** et ***PT*** pour basculer entre les chiffres actifs.
3. Après avoir saisi la valeur de tare prédéfinie, appuyez sur la touche ***ZERO***.
4. L'affichage indique maintenant « PLS 0 ». Appuyez sur la touche ***TARE*** afin de sélectionner l'article pour la tare prédéfinie. (0 à 9 articles prédéfinis sont possibles.)
5. Dès que l'article est sélectionné pour la tare prédéfinie, appuyez sur la touche ***ZERO*** afin de sauvegarder la valeur de la tare prédéfinie en mémoire.

REMARQUE : La valeur de la tare prédéfinie s'affiche tandis que l'indicateur « NET » apparaît sur l'affichage.

SÉLECTION DU TARAGE PRÉDÉFINI

1. Appuyez sur la touche ***G/N*** afin de vous assurer que la balance est en mode net.
2. Appuyez sur la touche ***PT***. « PLI 0 » apparaît sur l'affichage. Appuyez sur la touche ***TARE*** afin de sélectionner l'article désiré parmi ceux qui sont enregistrés (0 à 9). Appuyez sur la touche ***ZERO*** afin d'afficher la valeur de tare prédéfinie.

EFFACER LA VALEUR DE TARE PRÉDÉFINIE

1. Appuyez sur ***PT***. « PLI 0 » s'affiche.
2. Utilisez les touches ***M+*** et ***PT*** afin de sélectionner l'article désiré pour la tare prédéfinie (0 à 9).
3. Appuyez sur la touche ***ZERO*** afin d'afficher le poids de tare prédéfinie.
4. Appuyez et maintenez la touche ***PT*** pendant trois secondes et suivez les étapes afin de mettre à zéro la valeur de tare prédéfinie.

IMPRIMANTE THERMIQUE

REMARQUE : L'imprimante thermique est située au bas du panneau de commande. Pour commander à nouveau du papier thermique, utilisez le n° de modèle Uline S-16160.

1. Ouvrez le couvercle du rouleau de papier en le tirant vers le bas. (Voir Figure 15)

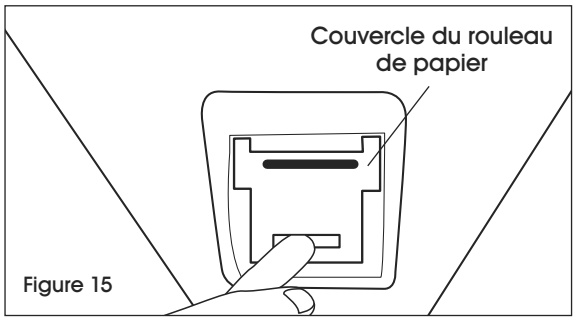


Figure 15

2. Insérez le rouleau de papier. Faites passer l'extrémité du rouleau de papier à travers le couvercle. (Voir Figure 16)

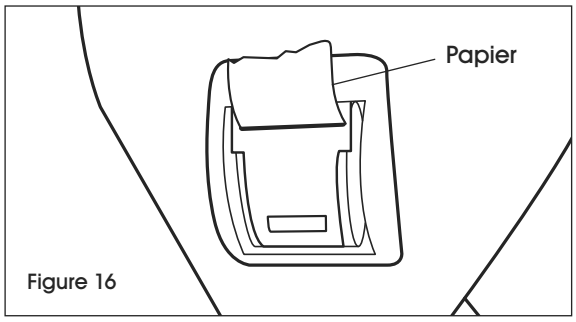


Figure 16

3. Fermez le couvercle fermement.
4. Appuyez sur la touche ***M+/Print*** pour imprimer.

FORMATS D'IMPRESSION

PARAMÈTRES

Format 1

(NO.	N.W)
1	6.96kg

Format 2

NO.	3
G.W.	20.50kg
N.W.	18.30kg

Format 3

NO.	3
N.W.	18.30kg

FONCTIONNEMENT SUITE

La balance comporte des paramètres qui peuvent être définis par l'utilisateur.

1. Pour définir les paramètres, appuyez sur la touche ***ZERO*** et sur la touche ***TARE*** en même temps.
2. L'affichage indiquera la première fonction, « F1 unit ».
3. Appuyer sur la touche ***TARE*** permettra de passer d'une fonction à une autre.
4. Appuyer sur la touche ***ZERO*** vous permettra de définir la fonction.
5. Il pourrait être nécessaire d'utiliser la touche ***TARE*** pour définir une valeur ou d'utiliser les touches ***M+*** et ***PT*** pour déplacer le chiffre actif pour ensuite utiliser la touche ***TARE*** pour augmenter le chiffre d'une unité, suivi de la touche ***ZERO*** pour saisir la valeur.
6. Utilisez la touche ***U*** pour laisser le paramètre tel quel.
7. Par exemple, lorsque l'affichage indique « F1 unit », appuyez sur la touche ***ZERO*** pour commencer.
8. L'affichage indiquera « on lb ». Appuyez sur la touche ***TARE*** afin de placer l'unité de pesage à l'état ***ON/OFF (Marche/arrêt)***.
9. Appuyez sur la touche ***ZERO*** pour saisir une valeur et la balance montrera la prochaine unité de pesage. Utilisez la touche ***TARE*** pour définir et la touche ***ZÉRO*** pour saisir. Lorsque vous avez fini, appuyez sur la touche ***U*** pour quitter.

TABLEAU DE RÉGLAGE DES FONCTIONS

FONCTION	SOUS-FONCTION	DESCRIPTION	VALEUR PAR DÉFAUT
F1 unt	----------	Définit l'unité de pesage affichée. Sélectionnez kg/lb.	kg/lb
F3 oFF	Bk	Définissez le rétro-éclairage. On (Marche) : Toujours allumé. Auto : Appuyez sur une touche, le poids est supérieur à 20d, le rétro-éclairage apparaît automatiquement. Off (Arrêt) : Toujours éteint.	Auto
	Off	Définissez l'arrêt automatique. 0 : N'utilise pas la fonction d'arrêt automatique. 3 : Arrêt automatique après une veille de trois minutes. 5 : Arrêt automatique après une veille de cinq minutes. 15 : Arrêt automatique après une veille de 15 minutes. 30 : Arrêt automatique après une veille de 30 minutes.	de 0
F4 prt	0	Le mode reste activé	----------
	1	Formats d'impression	----------
	2		
	3		

FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

AUTONOMIE DE LA BATTERIE

L'indicateur de pesage fonctionne grâce à la batterie. L'autonomie de la batterie est d'environ 60 heures.

TÉMOIN DE BATTERIE FAIBLE

Lorsque la batterie doit être chargée, le symbole d'une batterie s'allume dans l'affichage. La batterie doit être chargée. La balance fonctionnera pendant environ 30 minutes puis, pour protéger la batterie, la balance s'éteindra automatiquement.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Branchez l'adaptateur c.a. Il n'est pas nécessaire de mettre en marche la balance. La batterie doit être chargée pendant 15 heures pour restaurer la pleine capacité.

ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

À gauche de l'écran d'affichage, un indicateur DEL indique l'état de charge de la batterie. Lorsque la balance est branchée, la batterie interne se charge. Les couleurs dans l'indicateur à DEL indiquent l'état de la batterie :

- Vert : La batterie est complètement chargée.
- Rouge : La batterie doit être chargée.

Après un certain temps, il est possible que la batterie ne tienne plus une pleine charge et qu'elle doit être remplacée.



AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais le chargeur ou la batterie si l'un ou l'autre est endommagé. Ne court-circuitez pas la batterie sur les bornes + et –. N'éliminez pas les batteries par incinération ou dans les ordures ménagères. Reportez-vous aux réglementations locales pour connaître les modalités d'élimination correctes.

RENDEMENT DE LA BATTERIE

Utilisez toujours des batteries et un adaptateur c.a. d'origine. La balance n'est pas prévue pour une utilisation avec des batteries et/ou un chargeur non originaux.

- La tension nominale de l'adaptateur c.a. est de 12 V.
- Les batteries neuves ou stockées pendant de longues périodes peuvent nécessiter des temps de charge plus longs.
- Pendant la charge, gardez la batterie à température ambiante ou près de celle-ci.
- N'exposez pas les batteries à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F).
- Faites la pleine charge de la batterie avant sa première utilisation.
- Les batteries doivent être chargées au moins une fois tous les trois trois mois.
- À mesure de son utilisation, la batterie peut ne plus tenir une pleine charge et doit être remplacée. Si la durée de vie de la batterie devient inacceptable, communiquez avec le service clientèle d'Uline au 1 800 295-5510.

ENTRETIEN

PURGER L'AIR DE LA POMPE

L'air peut pénétrer le système hydraulique en raison du transport ou de perturbations de pompe. Il peut empêcher les fourches de se lever pendant que vous pompez en position monter. Pour purger l'air : Placez le levier de commande à la position Baisser, puis déplacez la poignée de haut en bas à plusieurs reprises.

VÉRIFICATION ET ENTRETIEN QUOTIDIENS

La vérification quotidienne du transpalette peut contribuer à prévenir les accidents. Portez une attention spéciale aux roues, aux essieux, à la poignée, aux fourches et au levier de commande. Les fourches doivent être déchargées et abaissées jusqu'à la position la plus basse lorsque le travail est achevé.

LUBRIFICATION

Utilisez de l'huile à moteur ou de la graisse pour lubrifier toutes les pièces mobiles.

ENTRER EN MODE DÉFINITION DES PARAMÈTRES TECHNIQUES

REMARQUE : Vous devez utiliser 10 % de capacité pour étalonner.

1. Appuyez sur les touches ***ZERO*** et ***TARE*** en même temps. L'affichage indique « *FI UnIt* ».
2. Appuyez sur la touche ***TARE*** jusqu'à ce que l'affichage indique « *ProG* » et appuyez sur la touche ***ZERO*** pour afficher « *Pn* ».
3. Appuyez dans l'ordre sur les touches ***M+***, ***U*** et ***TARE*** pour entrer en mode définition des paramètres techniques.
4. Appuyez sur la touche ***TARE*** afin de sélectionner le paramètre, appuyez sur la touche ***ZERO*** afin d'entrer la valeur et sur la touche ***U*** pour quitter.
5. Il pourrait être nécessaire d'utiliser la touche ***TARE*** pour définir une valeur ou les touches ***M+*** et ***PT*** pour déplacer le chiffre actif.

ÉTALONNAGE

1. Entrez dans le mode définition des paramètres techniques (voir les étapes 1 à 3 ci-dessus) jusqu'à ce que l'affichage indique « *PI rEF* ».
2. Appuyez sur la touche ***TARE*** jusqu'à ce que l'affichage indique « *P2 CAL* ». Appuyez sur la touche ***ZERO*** pour entrer et appuyez sur la touche ***TARE*** jusqu'à ce que l'affichage indique « *CAL* ».
3. Appuyez sur la touche ***ZERO*** à deux reprises et l'affichage indiquera « *UnLd* ». Retirez tous les poids des fourches. Lorsque l'indicateur « STABLE » s'affiche, appuyez sur la touche ***ZERO***.
4. L'affichage indique la valeur du poids d'étalonnage. Utilisez les touches ***M+***, ***PT*** et ***TARE*** pour définir la valeur du poids.

REMARQUE : Utilisez les touches *M+* et PT pour déplacer le chiffre actif, utilisez la touche *TARE* pour modifier la valeur. Vous pouvez aussi appuyer sur *G/N* pour réinitialiser la valeur.

5. Après avoir saisi le poids, appuyez sur la touche ***ZERO*** pour entrer. L'affichage indiquera « *LoAd* » (charge).
6. Ajoutez le poids d'étalonnage aux fourches. Après l'apparition de l'indicateur « STABLE », appuyez sur la touche ***ZERO*** pour entrer.
7. L'affichage retourne à la normale dès que l'étalonnage a réussi. Si un message d'erreur apparait, refaites les étapes d'étalonnage; une perturbation pourrait être à l'origine d'un étalonnage infructueux.

REMARQUE : Si le problème persiste, veuillez communiquer avec le service à la clientèle d'Uline.

CODES D'ERREUR

CODES D'ERREUR	EXPLICATION	RECOMMANDATIONS
-----	Surcharge	Retirez du poids de la balance. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
Err 1	Erreur de définition de la date	Saisissez la date dans le bon format. Format : aa:mm:jj
Err 2	Erreur de définition de l'heure	Saisissez l'heure dans le bon format. Format : hh:mm:ss
Err 4	Erreur de mise à zéro	La balance était hors de la plage de réglage de mise à zéro appropriée lorsqu'elle a été mise en marche ou lorsque la touche ***ZERO*** a été appuyée. Retirez du poids de la balance et réessayez. Utilisez la touche ***TARE*** afin que l'affichage indique la valeur zéro. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.
Err 6	A/N hors limites	Les valeurs du convertisseur A/N sont en dehors des limites normales. Retirez du poids de la balance. Assurez-vous que la plaque de finition des fourches est correctement installée. Si le problème persiste, la cellule de charge ou les composants électroniques pourraient être défectueux. Contactez le service à la clientèle de Uline au 1 800 295-5510.

DÉPANNAGE

PROBLÈME DE FONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES	RECOMMANDATIONS
La balance ne pèse pas ou affiche des poids inexacts.	La balance n'est plus étalonnée.	Réétalonnez la balance. Référez-vous à la page 34.
L'imprimante n'imprime pas.	Le rouleau de papier est installé à l'envers.	Réinstallez le rouleau de papier. L'extrémité libre doit pendre du dessus du rouleau.